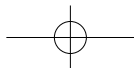
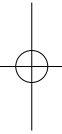
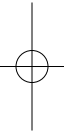


## I MERIDIANI



Piano dell'opera

GIACOMO DA LENTINI

Edizione critica con commento  
a cura di Roberto Antonelli

POETI DELLA CORTE DI FEDERICO II

Direzione: Costanzo Di Girolamo  
Edizioni critiche con commento  
a cura di Giuseppina Brunetti, Corrado Calenda,  
Annalisa Comes, Aniello Fratta, Fortunata Latella,  
Gabriella Macciocca, Mario Pagano,  
Stefano Rapisarda, Margherita Spampinato Beretta

POETI SICULO-TOSCANI

Direzione: Rosario Coluccia  
Edizioni critiche con commento  
a cura di Marco Berisso, Aniello Fratta,  
Riccardo Gualdo, Pär Larson, Sergio Lubello

# I POETI DELLA SCUOLA SICILIANA

Edizione promossa  
dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani

Volume secondo  
POETI DELLA CORTE DI FEDERICO II

Edizione critica con commento  
diretta da Costanzo Di Girolamo



Arnoldo Mondadori  
Editore

L'opera è stata realizzata anche con il contributo  
dell'Assessorato dei Beni Culturali, Ambientali  
e della Pubblica Istruzione della Regione Siciliana  
e della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo;  
del Comitato nazionale per le celebrazioni dell'VIII centenario  
della nascita di Federico II di Svevia;  
della Fondazione Banco di Sicilia.

ISBN 978-88-04-57310-4

© 2008 Arnoldo Mondadori Editore S.p.A., Milano  
I edizione I Meridiani giugno 2008

[www.librimondadori.it](http://www.librimondadori.it)

## SOMMARIO

Premessa

Avvertenza dei curatori

Introduzione  
di Costanzo Di Girolamo

Nota al testo

Tavola delle sigle e delle abbreviazioni

Opere citate e edizioni di riferimento  
a cura di Francesco Carapezza

Ruggeri d'Amici  
a cura di Aniello Fratta

Tommaso di Sasso  
a cura di Stefano Rapisarda

Guido delle Colonne  
a cura di Corrado Calenda

Re Giovanni  
a cura di Corrado Calenda

Odo delle Colonne  
a cura di Aniello Fratta

Rinaldo d'Aquino  
a cura di Annalisa Comes

Arrigo Testa  
a cura di Corrado Calenda

Paganino da Serzana  
a cura di Aniello Fratta

Piero della Vigna  
a cura di Gabriella Macciocca

Stefano Protonotaro  
a cura di Mario Pagano

Iacopo d'Aquino  
a cura di Aniello Fratta

Iacopo Mostacci  
a cura di Aniello Fratta

Federico II  
a cura di Stefano Rapisarda

Ruggerone da Palermo  
a cura di Corrado Calenda

Cielo d'Alcamo  
a cura di Margherita Spampinato Beretta

Giacomino Pugliese  
a cura di Giuseppina Brunetti

Ruggeri Apugliese  
a cura di Corrado Calenda

Mazzeo di Ricco  
a cura di Fortunata Latella

Re Enzo  
a cura di Corrado Calenda

Percivalle Doria  
a cura di Corrado Calenda

Folco di Calavra  
a cura di Aniello Fratta

Filippo da Messina  
a cura di Aniello Fratta

Iacopo  
a cura di Aniello Fratta

Anonimi siciliani  
a cura di Mario Pagano e Margherita Spampinato Beretta

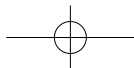
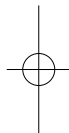
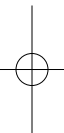
Indici dei luoghi citati nel commento  
a cura di Gabriele Baldassari

Indice dei capoversi

# I POETI DELLA SCUOLA SICILIANA

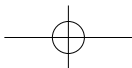
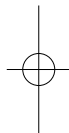
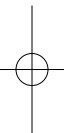
Volume secondo

Poeti della corte di Federico II

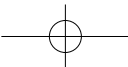
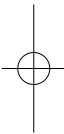
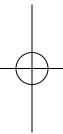


OPERE CITATE  
E EDIZIONI DI RIFERIMENTO

a cura di Francesco Carapezza







## OPERE CITATE

La bibliografia è da considerarsi chiusa all'anno 2006. Durante la lavorazione editoriale è apparso talvolta necessario tenere conto di alcune pubblicazioni posteriori ed è stato ovviamente possibile dare lavori che al momento della stesura erano in corso di stampa.

Agno 1953

Iacopone da Todi, *Laudi, Trattato e Detti*, a cura di Franca Agno, Le Monnier, Firenze 1953.

Agno 1954a

Franca Agno, "Attassare", BCSFSL, 2 (1954), pp. 390-4.

Agno 1954b

Franca Agno, "In ora in ora", LN, XV (1954), p. 14.

Agno 1954c

Franca Agno, "Fare" e "usare" modali, SFI, XII (1954), pp. 313-23.

Agno 1955

Franca Agno, *L'uso pleonastico della negazione nei primi secoli*, SFI, XIII (1955), pp. 339-61.

Agno 1956

Franca Agno, *Particolarità nell'uso antico del relativo*, LN, XVII (1956), pp. 4-7.

Agno 1961

Franca Agno, *Su un uso dell'infinito nelle relative con "chi"*, LN, XXII (1961), p. 94.

Agno 1964

Franca Brambilla Agno, *Il verbo nell'italiano antico. Ricerche di sintassi*, Ricciardi, Milano-Napoli 1964.

Agno 1965

Franca Brambilla Agno, *Annotazioni sintattiche sui più antichi testi siciliani*, BCSFSL, 9 (1965), pp. 153-74.

Agno 1974-75

Franca Brambilla Agno, *Presente "pro futuro"*, SGI, IV (1974-75), pp. 189-217.

Agno 1977

Panuccio del Bagno, *Rime*, a cura di Franca Brambilla Agno, Accademia della Crusca, Firenze 1977.

Ageno 1979

Franca Brambilla Ageno, *Esempi di evoluzione semantica di un vocabolo astratto (intenzione, opinione)*, LN, XL (1979), pp. 35-8.

Ageno 1984

Franca Brambilla Ageno, *L'edizione critica dei testi volgari*, 2<sup>a</sup> ed. riveduta e ampliata, Antenore, Padova 1984 [1<sup>a</sup> ed. 1975].

Ageno 1990

Franca Brambilla Ageno, *Studi danteschi*, con una premessa di C. Delcorno, Antenore, Padova 1990.

Agostini 1978

Francesco Agostini, voce *Proposizioni indipendenti. Proposizioni subordinate*, in *ED, Appendice* (1978), 369-408.

Alessio 1963

Giovanni Alessio, *Note linguistiche sul «De arte venandi cum avibus» di Federico II. L'origine di «Livercinus» = norm. «livergin»*, «Archivio Storico Pugliese», XVI (1963), pp. 84-119.

Alfieri 1992

Gabriella Alfieri, *La Sicilia*, in *L'italiano nelle regioni. Lingua nazionale e identità regionali*, a cura di F. Bruni, UTET, Torino 1992, pp. 798-860.

Allacci 1661

Leone Allacci, *Poeti antichi raccolti da codici manoscritti della Biblioteca Vaticana e Barberiniana*, Alecci, Napoli 1661.

Antonelli 1974

Roberto Antonelli, *La poesia del Duecento e Dante*, in A. Asor Rosa, *Storia e antologia della letteratura italiana*, II, La Nuova Italia, Firenze 1974.

Antonelli 1977

Roberto Antonelli, *Rima equivoca e tradizione rimica nella poesia di Giacomo da Lentini. I. Le canzoni*, BCSFLS, 13 (1977), pp. 20-126.

Antonelli 1978

Roberto Antonelli, *Ripetizione di rime, «neutralizzazione» di rime?*, MR, V (1978), pp. 169-206.

Antonelli 1979

Giacomo da Lentini, *Poesie*, edizione critica a cura di Roberto Antonelli, I. *Introduzione, testo, apparato*, Bulzoni, Roma 1979.

Antonelli 1984

Roberto Antonelli, *Repertorio metrico della scuola poetica siciliana*, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 1984.

Antonelli 1986

Roberto Antonelli, *Metrica e testo*, «Metrica», IV (1986), pp. 37-66.

Antonelli 1989

Roberto Antonelli, *L'“invenzione” del sonetto*, in *Miscellanea di studi in onore di Aurelio Roncaglia a cinquant'anni dalla sua laurea*, Mucchi, Modena 1989, I, pp. 35-75.

Antonelli 1992a

Roberto Antonelli, *Canzoniere Vaticano latino 3793*, in *Letteratura italiana. Le Opere*, diretta da A. Asor Rosa, I. *Dalle origini al Cinquecento*, Einaudi, Torino 1992, pp. 27-44.

Antonelli 1992b

Roberto Antonelli, «*Non truovo chi mi dica chi sia amore.*» *L'Eneas in Sicilia*, in *Studi di filologia e letteratura in onore di Maria Picchio Simonelli*, a cura di P. Frassica, Edizioni dell'Orso, Alessandria 1992, pp. 1-10.

Antonelli 1993

Roberto Antonelli, *Il problema Cielo d'Alcamo*, in *Cielo D'Alcamo e la letteratura del Duecento*, Atti delle Giornate di studio (Alcamo, 30-31 ottobre 1991), Sarograf, Alcamo 1993, pp. 45-57.

Antonelli 1994

Roberto Antonelli, *La morte di Beatrice e la struttura della storia*, in *Beatrice nell'opera di Dante e nella memoria europea (1290-1990)*, Atti del Convegno internazionale (Napoli, 10-14 dicembre 1990), Cadmo, Firenze 1994, pp. 34-56.

Antonelli 1995

Roberto Antonelli, *La corte “italiana” di Federico II e la letteratura europea*, in *Federico II e le nuove culture*, Atti del XXI Convegno storico internazionale (Todi, 9-12 ottobre 1994), Centro italiano di studi sull'alto medioevo, Spoleto 1995, pp. 319-45.

Antonelli 1999a

Roberto Antonelli, *Traduzione-tradizione. La tradizione manoscritta provenzale e la Scuola siciliana*, in «*E vós, tágides minhas.*» *Miscellanea in onore di Luciana Stegagno Picchio*, a cura di M.J. De Lancastre, S. Peloso, U. Serani, Baroni, Viareggio-Lucca 1999, pp. 49-61.

Antonelli 1999b

Roberto Antonelli, *La tradizione manoscritta e la formazione del canone*, in *Dai Siciliani ai Siculo-toscani. Lingua, metro e stile per la definizione del canone*, Atti del Convegno (Lecce, 21-23 aprile 1998), a cura di R. Coluccia e R. Gualdo, Congedo, Galatina (Lecce) 1999, pp. 7-28.

Antonelli 2000

Roberto Antonelli, *Ermeneutica minima*. «*Così fino ad amarvi*», 47-50, in *Carmina semper et citharae cordi. Études de philologie et*

CXL

Opere citate e edizioni di riferimento

*de métrique offertes à Aldo Menichetti*, éditées par M.-C. Gérard-Zai, P. Gresti, S. Perrin, Ph. Vernay et M. Zenari, Slatkine, Genève 2000, pp. 183-9.

Antonelli 2001

Roberto Antonelli, *Struttura materiale e disegno storiografico del canzoniere Vaticano*, in *I canzonieri della lirica italiana delle origini*, IV. *Studi critici*, a cura di L. Leonardi, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, Tavarnuzze (Firenze) 2001, pp. 3-23.

Antonelli 2002a

Roberto Antonelli, *Canto XXVII*, in *Lectura Dantis Turicensis*, a cura di G. Güntert e M. Picone, *Paradiso*, Cesati, Firenze 2002, pp. 419-27.

Antonelli 2002b

Roberto Antonelli, *Quattro schede "siciliane"*, in *Studi sulle società e le culture del Medioevo per Girolamo Arnaldi*, a cura di L. Gatto e P. Supino Martini, *All'Insegna del Giglio*, Firenze 2002, I, pp. 7-18.

Appel 1887

Carl Appel, *Vom Descort*, ZRPh, XI (1887), pp. 212-30.

Appel 1890

*Provenzalische Inedita aus Pariser Handschriften*, herausgegeben von Carl Appel, Fues's Verlag, Leipzig 1890.

Appel 1915

Bernart von Ventadorn, *Seine Lieder mit Einleitung und Glossar*, herausgegeben von Carl Appel, Niemeyer, Halle 1915.

Arveda 1992

Antonia Arveda, *Contrasti amorosi nella poesia italiana antica*, Salerno, Roma 1992.

Ascoli 1896-98

Graziadio Isaia Ascoli, *Sampogna e caribo*, AGI, XIV (1896-98), pp. 346-51.

Avalle 1960

Peire Vidal, *Poesie*, edizione critica e commento a cura di d'Arco Silvio Avalle, Ricciardi, Milano-Napoli 1960, 2 voll.

Avalle 1973

d'Arco Silvio Avalle, *Sintassi e prosodia nella lirica italiana delle origini (Appunti)*, Giappichelli, Torino 1973.

Avalle 1974

d'Arco Silvio Avalle, *La rima "francese" nella lirica italiana delle origini*, in *Scritti in onore di Caterina Vassalini*, raccolti da L. Barbesi, Fiorini, Verona 1974, pp. 29-43.

Avalle 1977

d'Arco Silvio Avalle, *Ai luogbi di delizia pieni. Saggio sulla lirica italiana del XIII secolo*, Ricciardi, Milano-Napoli 1977.

- Avalle 1981  
d'Arco Silvio Avalle, *Programma per un omofonario automatico della poesia italiana delle origini*, Accademia della Crusca, Firenze 1981.
- Azaïs 1862-81  
*Le Breviari d'amor de Matfre Ermengaud*, édité par Gabriel Azaïs, Secrétariat de la Société archéologique, Béziers 1862-81, 2 voll.
- Baer 1939  
Gertrud Baer, *Zur sprachlichen Einwirkung der altprovenzalischen Troubadourdichtung auf die Kunstsprache der frühen italienischen Lyriker*, Leemann, Zürich 1939.
- Baldelli 1966a  
Ignazio Baldelli, *Rime siculo-umbre del Duecento*, SFI, XXIV (1966), pp. 5-38; poi in Baldelli 1971, 255-93.
- Baldelli 1966b  
Ignazio Baldelli, *Sulla lingua della poesia cortese settentrionale*, in *Dante e la cultura veneta*, Atti del Convegno (Padova e Verona, 30 marzo-5 aprile 1966), a cura di V. Branca e G. Padoan, Olschki, Firenze 1966, pp. 118-27; poi in Baldelli 1971, 307-21.
- Baldelli 1971  
Ignazio Baldelli, *Medioevo volgare da Montecassino all'Umbria*, Adriatica, Bari 1971.
- Baldelli 1993  
Ignazio Baldelli, *Dai Siciliani a Dante*, in *Storia della lingua italiana*, a cura di L. Serianni e P. Trifone, I. *I luoghi della codificazione*, Einaudi, Torino 1993, pp. 581-609.
- Barbi 1915  
Michele Barbi, *Studi sul Canzoniere di Dante. Con nuove indagini sulle raccolte manoscritte e a stampa di antiche rime italiane*, Sansoni, Firenze 1915.
- Barbi – Pernicone 1940  
Michele Barbi – Vincenzo Pernicone, *Sulla corrispondenza poetica fra Dante e Giovanni Quirini*, SD, XXV (1940), pp. 81-129.
- Bartoli 1880  
Adolfo Bartoli, *I primi due secoli della letteratura italiana*, Valardi, Milano 1880.
- Bartoli 1882  
Adolfo Bartoli, *Crestomazia della poesia italiana del periodo delle origini*, Loescher, Torino 1882.
- Bartsch 1857  
Karl Bartsch, *Peire Vidal's Lieder*, Dümmler, Berlin 1857.
- Battaglia 1947  
Andrea Capellano, *Trattato d'Amore. Testo latino del sec. XII*

con due traduzioni toscane inedite del sec. XIV, a cura di Salvatore Battaglia, Perrella, Roma 1947.

Baumgartner 1982

Emmanuelle Baumgartner, *Trouvères et "Losengiers"*, CCM, XXV (1982), pp. 171-8.

Bec 1968

Pierre Bec, *La Douleur et son univers poétique chez Bernard de Ventadour*, CCM, XI (1968), pp. 545-71.

Bec 1989

Pierre Bec, "Amor de lonb" e "dame jamais vue". *Pour une lecture plurielle de la chanson VI de Jaufre Rudel*, in *Miscellanea di studi in onore di Aurelio Roncaglia a cinquant'anni dalla sua laurea*, Mucchi, Modena 1989, pp. 101-18.

Becker 1935

Philipp August Becker, *Rosa fresca aulentissima*, «Volkstum und Kultur der Romanen», VIII (1935), pp. 329-44; poi in Id., *Zur romanischen Literaturgeschichte. Ausgewählte Studien und Aufsätze*, Francke, München 1967, pp. 135-48.

Beggiato 1999

Fabrizio Beggiato, *Percorso di un vettore tematico*, in *Dai Siciliani ai Siculo-toscani. Lingua, metro e stile per la definizione del canone*, Atti del Convegno (Lecce, 21-23 aprile 1998), a cura di R. Coluccia e R. Gualdo, Congedo, Galatina (Lecce) 1999, pp. 155-66.

Beltrami 1999

Pietro G. Beltrami, *Osservazioni sulla metrica dei Siciliani e dei Siculo-toscani*, in *Dai Siciliani ai Siculo-toscani. Lingua, metro e stile per la definizione del canone*, Atti del Convegno (Lecce, 21-23 aprile 1998), a cura di R. Coluccia e R. Gualdo, Congedo, Galatina (Lecce) 1999, pp. 187-216.

Beltrami 2002

Pietro G. Beltrami, *La metrica italiana*, 4ª ed. riveduta, il Mulino, Bologna 2002 [1ª ed. 1991].

Berisso 1995

Marco Berisso, rec. a Panvini 1994, RaLI, s. VIII, XC (1995), pp. 181-5.

Berisso 2000

*L'Intelligenza. Poemetto anonimo del secolo XIII*, a cura di Marco Berisso, Fondazione Pietro Bembo-Guanda, Parma 2000.

Bertacchi 1896

*Le rime di Dante da Maiano*, ristampate ed illustrate da Giovanni Bertacchi, Istituto italiano di arti grafiche, Bergamo 1896.

Bertolucci 1963

Valeria Bertolucci, *Posizione e significato del canzoniere di Raimbaut de Vaqueiras nella storia della poesia provenzale*, SMV, XI (1963), pp. 9-68.

- Bertolucci 1989  
Valeria Bertolucci, *Morfologie del testo medievale*, il Mulino, Bologna 1989.
- Bertoni 1903  
Giulio Bertoni, *I trovatori minori di Genova*, Niemeyer, Halle 1903.
- Bertoni 1906  
Giulio Bertoni, rec. a Parducci 1905, ZRPh, XXX (1906), pp. 342-5.
- Bertoni 1914  
Giulio Bertoni, *L'elemento germanico nella lingua italiana*, Formiggini, Genova 1914.
- Bertoni 1915  
Giulio Bertoni, *I trovatori d'Italia. Biografie, testi, traduzioni, note*, Orlandini, Modena 1915.
- Bertoni 1917  
Giulio Bertoni, *Il "conforto" del selvaggio*, in Id., *Poesie, leggende, costumanze del Medioevo*, Tipografia modenese, Modena 1917, pp. 95-103.
- Bertoni 1921  
Giulio Bertoni, *Studi su vecchie e nuove poesie e prose d'amore e di romanzi*, Orlandini, Modena 1921.
- Bertoni 1927  
Giulio Bertoni, *Sulla lingua dei più antichi rimatori siciliani*, AR, XI (1927), pp. 581-8.
- Bertoni 1936  
Giulio Bertoni, *Osservazioni allo scritto precedente* [= Cesareo 1936], GSLI, CVII (1936), pp. 236-40.
- Bertoni 1964  
Giulio Bertoni, *Il Duecento*, 3<sup>a</sup> ed. riveduta e corretta con supplemento bibliografico (1940-64) a cura di A. Vallone, Vallardi, Milano 1964 [1<sup>a</sup> ed. 1910].
- Bertuccelli Papi 1980  
Marcella Bertuccelli Papi, *Studi sulla diatesi passiva in testi italiani antichi*, Pacini, Pisa 1980.
- Besthorn 1940  
Rudolf Besthorn, rec. a Santangelo<sup>2</sup> 1937, ZRPh, LX (1940), pp. 385-9.
- Bettarini 1969a  
Dante da Maiano, *Rime*, a cura di Rosanna Bettarini, Le Monnier, Firenze 1969.
- Bettarini 1969b  
Rosanna Bettarini, *Iacopone e il Laudario Urbinate*, Sansoni, Firenze 1969.



Bettarini 2005

Francesco Petrarca, *Canzoniere. Rerum vulgarium fragmenta*, a cura di Rosanna Bettarini, Einaudi, Torino 2005, 2 voll.

Bezzola 1925

Reto R. Bezzola, *Abbozzo di una storia dei gallicismi italiani nei primi secoli (750-1300). Saggio storico-linguistico*, Winter, Heidelberg 1925.

Biadene 1890

Leandro Biadene, *Caribo*, «La biblioteca della scuola italiana», maggio 1890, pp. 40-2.

Biadene 1901

Leandro Biadene, *Il collegamento delle due parti principali della stanza per mezzo della rima nella canzone italiana dei secoli XIII e XIV*, in *Scritti varî di filologia* [dedicati a Ernesto Monaci], Forzani, Roma 1901, pp. 21-36.

Bianchini 1971

Simonetta Bianchini, *I pronomi allocutivi in Chrétien de Troyes*, CN, XXXI (1971), pp. 69-114.

Bianchini 1993

Simonetta Bianchini, *Cielo d'Alcamo, i provenzali e i poeti siciliani*, in *Cielo d'Alcamo e la letteratura del Duecento*, Atti delle Giornate di studio (Alcamo, 30-31 ottobre 1991), Sarograf, Alcamo 1993, pp. 65-74.

Bianchini 1995a

Simonetta Bianchini, *Tracce di tradizione orale nei poeti della scuola siciliana?*, in *Tradizioni e letterature popolari nella storia della Filologia romanza*, Atti del Congresso (Anacapri, 20-22 ottobre 1994) = «Le forme e la storia», n.s. VII (1995), pp. 187-200.

Bianchini 1995b

Simonetta Bianchini, *Giacomo da Lentini e Brunetto Latini: una questione di firme*, SMV, XLI (1995), pp. 27-50.

Bianchini 1996

Simonetta Bianchini, *Cielo d'Alcamo e il suo contrasto. Intertestualità romanze nella scuola poetica siciliana*, Rubbettino, Soveria Mannelli (Catanzaro) 1996.

Bianchini 1997

Simonetta Bianchini, *Tradizione e traduzione: la fenice*, «Annali dell'Istituto Orientale di Napoli. Sezione romanza», XXXIX (1997), pp. 249-79.

Bianchini 2000a

Simonetta Bianchini, *Lacrime e diamanti. Per Giacomo da Lentini*, «(S)ì alta amanza à pres' a lo me' core», CdT, III (2000), pp. 803-6.

Bianchini 2000b

Simonetta Bianchini, *La morte di Pier della Vigna tra realtà storica e topos letterario*, in *Le letterature romanze del Medioevo: testi, storia, intersezioni*, Atti del Convegno (Roma, 23-25 ottobre 1997), Rubbettino, Soveria Mannelli (Catanzaro) 2000, pp. 63-87.

Bianchini 2008

Simonetta Bianchini, *Colocci legge «Rosa fresca, aulentissima»*, in *Angelo Colocci e gli studi romanzi*, a cura di C. Bologna e M. Bernardi, Biblioteca Apostolica Vaticana, Città del Vaticano 2008, pp. 225-43.

Bilancioni 1875

Pietro Bilancioni, rec. a D'Ancona – Comparetti 1875-88, I, Prop, VIII (1875), pp. 275-84.

Billy 1989

Dominique Billy, *L'Architecture lyrique médiévale. Analyse métrique et modélisation des structures interstrophiques dans la poésie lyrique des troubadours et des trouvères*, Section française de l'Association Internationale d'Études Occitanes, Montpellier 1989.

Blåfield – Tallgren 1915

Ella Blåfield – Oiva Joh. Tallgren, *Studi su la lirica siciliana del Duecento*. I, NM, XVII (1915), pp. 59-70 (si cita dall'estratto: O.J. Tallgren – E. Blåfield – V. Eskelinen, *Studi su la lirica siciliana del Duecento*, s.e., Helsingfors 1915).

Blasi 1937

Ferruccio Blasi, *Le poesie del trovatore Arnaut Catalan*, Olschki, Firenze 1937.

Bolelli 1940

Tristano Bolelli, "Avviso", "avvisare", LN, II (1940), pp. 100-1.

Bologna 1986

Corrado Bologna, *Tradizione testuale e fortuna dei classici italiani*, in *Letteratura italiana*, diretta da A. Asor Rosa, VI. Teatro, musica, tradizione dei classici, Einaudi, Torino 1986, pp. 445-928.

Bologna 1993

Corrado Bologna, *Sull'utilità di alcuni "descripti" umanistici di lirica volgare antica*, in *La filologia romanza e i codici*, Atti del Convegno (Messina, 19-22 dicembre 1991), a cura di S. Guida e F. Latella, Sicania, Messina 1993, II, pp. 531-87.

Bologna 2001

Corrado Bologna, *La copia colocciana del canzoniere Vaticano (Vat. lat. 4823)*, in *I canzonieri della lirica italiana delle origini*, IV. *Studi critici*, a cura di L. Leonardi, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, Tavarnuzze (Firenze) 2001, pp. 105-52.

Bonfante 1941

Giuliano Bonfante, *The Latin and Romance Weak Perfect*, «Language», XVII (1941), pp. 201-11.

Bonfante 1955

Giuliano Bonfante, *Ancora la lingua e il nome di Cielo d'Alcamo*, RaLI, LIX (1955), pp. 259-70.

Bongrani 1979

Paolo Bongrani, *Ancora sull'accordo del participio passato nei tempi composti in italiano antico*, LN, XL (1979), pp. 11-6.

Boni 1954

Sordello, *Le poesie*, a cura di Marco Boni, Palmaverde, Bologna 1954.

Borgognoni 1876

Adolfo Borgognoni, *Gli antichi rimatori italiani*, Prop, IX (1876), pp. 32-81.

Borgognoni 1877-78

Adolfo Borgognoni, *Studi di erudizione e di arte*, Romagnoli, Bologna 1877-78, 2 voll.

Borriero 2006

«Intavulare». *Tavole di canzonieri romanzi*, serie coordinata da A. Ferrari, III. *Canzonieri italiani*, 1. *Biblioteca Apostolica Vaticana, Cb (Chig. L. VIII. 305)*, a cura di Giovanni Borriero, Biblioteca Apostolica Vaticana, Città del Vaticano 2006.

Braet 1974

Herman Braet, *Visio Amoris. Genèse et signification d'un thème de la poésie provençale*, in *Mélanges d'histoire littéraire, de linguistique et de philologie romanes offerts à Charles Rostaing*, publiés par J. de Caluwé, J.-M. d'Heur et R. Dumas, Association des romanistes de l'Université de Liège, Liège 1974, I, pp. 89-99.

Branca 1992

Giovanni Boccaccio, *Rime*, a cura di Vittore Branca, in *Tutte le opere di Giovanni Boccaccio*, a cura di V. Branca, V/1, Mondadori, Milano 1992.

Branciforti 1953

*Regole, costituzioni, confessionali e rituali*, a cura di Francesco Branciforti, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 1953.

Branciforti 1955

*Le rime di Bonifacio Calvo*, a cura di Francesco Branciforti, Università di Catania, Catania 1955.

Brea 1994

Mercedes Brea, *Les Animaux dans les poésies amoureuses des troubadours occitans*, RLaR, XCVIII (1994), pp. 403-43.

Bronzini 1967

Giovanni Battista Bronzini, «*Filia, visne nubere?*» *Un tema di poesia popolare*, Edizioni dell'Ateneo, Roma 1967.

- Brugnolo 1974-77  
 Furio Brugnolo, *Il Canzoniere di Nicolò de' Rossi*, I. *Introduzione, testo e glossario*; II. *Lingua, tecnica, cultura poetica*, Antenore, Padova 1974-77.
- Brugnolo 1984  
 Dino Frescobaldi, *Canzoni e sonetti*, a cura di Furio Brugnolo, Einaudi, Torino 1984.
- Brugnolo 1987  
 Furio Brugnolo, rec. a De Robertis 1986, «Lettere italiane», V (1987), pp. 513-34.
- Brugnolo 1989  
 Furio Brugnolo, *Il libro di poesia nel Trecento*, in *Il libro di poesia dal copista al tipografo*, a cura di M. Santagata e A. Quondam, Panini, Modena 1989, pp. 9-23.
- Brugnolo 1995a  
 Furio Brugnolo, *La Scuola poetica siciliana*, in *Storia della letteratura italiana*, diretta da E. Malato, I. *Dalle Origini a Dante*, Salerno, Roma 1995, pp. 265-337.
- Brugnolo 1995b  
 Furio Brugnolo, «*Eu ò la plu fina druderia.*» *Nuovi orientamenti sulla lirica italiana settentrionale del Duecento*, RE, CVII (1995), pp. 22-52.
- Brugnolo 1999  
 Furio Brugnolo, *I siciliani e l'arte dell'imitazione: Giacomo da Lentini, Rinaldo d'Aquino e Iacopo Mostacci "traduttori" dal provenzale*, PdT, III (1999), pp. 45-74.
- Brugnolo 2000  
 Furio Brugnolo, *Due schede per l'ornitologia poetica duecentesca (Iacopo Mostacci, Cino da Pistoia)*, in *Carmina semper et citrae cordi. Études de philologie et de métrique offertes à Aldo Menichetti*, éditées par M.-C. Gérard-Zai, P. Gresti, S. Perrin, Ph. Vernay et M. Zenari, Slatkine, Genève 2000, pp. 191-9.
- Brunetti 1990  
 Giuseppina Brunetti, *Sul canzoniere provenzale T (Parigi, Bibl. Nat. F. fr. 15211)*, CN, L (1990), pp. 45-73.
- Brunetti 1996  
 Giuseppina Brunetti, *Appunti su Dante e Giacomino Pugliese*, in *Prassi intertestuale*, a cura di S. Bianchini, Bagatto, Roma 1996, pp. 43-54.
- Brunetti 1999a  
 Giuseppina Brunetti, *Il "libro di Giacomino" e i canzonieri individuali: diffusione delle forme e tradizione della Scuola poetica siciliana*, in *Dai Siciliani ai Siculo-toscani. Lingua, metro e stile per la definizione del canone*, Atti del Convegno (Lecce, 21-23 aprì-

le 1998), a cura di R. Coluccia e R. Gualdo, Congedo, Galatina (Lecce) 1999, pp. 61-92.

Brunetti 1999b

Giuseppina Brunetti, *Fra metrica e lingua. Postille in margine (di rima) a testi della Scuola poetica siciliana*, in *Lingua, rima, codici. Per una nuova edizione della poesia della Scuola Siciliana*, Atti della Giornata di studio (Bologna, 24 giugno 1997), con altri contributi di filologia romanza, Pàtron, Bologna 1999 [= QFR, 12-13 (1995-98)], pp. 45-66.

Brunetti 2000

Giuseppina Brunetti, *Il frammento inedito «Resplendente stella de albur» di Giacomino Pugliese e la poesia italiana delle origini*, Niemeyer, Tübingen 2000.

Brunetti 2007

Giuseppina Brunetti, *Versi ritrovati, versi dimenticati (con un'aggiunta ancora ai Siciliani)*, in *L'ornato parlare. Studi di filologia e letterature romanze per Furio Brugnolo*, a cura di G. Peron, Esedra, Padova 2007, pp. 285-314.

Brunetti – Minervini 1995

*La vita culturale. Testi letterari. Testi scientifico-filosofici*, a cura di Giuseppina Brunetti e Laura Minervini, in *Federico II e l'Italia. Percorsi, luoghi, segni, strumenti*, [Mostra allestita dal] Ministero per i Beni Culturali e Ambientali [e dal] Comitato Nazionale per le Celebrazioni dell'VIII Centenario della nascita di Federico II, De Luca-Editalia, Roma 1995, pp. 308-30.

Bruni 1984

Francesco Bruni, *L'italiano. Elementi di storia della lingua e della cultura. Testi e documenti*, UTET, Torino 1984.

Bruni 1988a

*Capitoli per una storia del cuore. Saggi sulla lirica romanza*, a cura di Francesco Bruni, Sellerio, Palermo 1988.

Bruni 1988b

Francesco Bruni, *Le costellazioni del cuore nell'antica lirica italiana*, in Bruni 1988a, 79-118.

Bruni 1990

Francesco Bruni, *La cultura alla corte di Federico II e la lirica siciliana*, in *Storia della civiltà letteraria italiana*, diretta da G. Barberi Squarotti, I. *Dalle Origini al Trecento*, UTET, Torino 1990, pp. 211-73.

Caboni 1941

Adriana Caboni, *Antiche rime italiane tratte dai Memoriali Bolognesi*, Società Tipografica Modenese, Modena 1941.

Caix 1879

Napoleone Caix, *Cbi fosse il preteso Ciullo d'Alcamo*, «Rivista europea», XII (1879), pp. 231-51.

- Caix 1880  
Napoleone Caix, *Le origini della lingua poetica italiana. Principii di grammatica storica italiana ricavati dallo studio dei manoscritti con una introduzione sulla formazione degli antichi canzonieri italiani*, Le Monnier, Firenze 1880.
- Calzolari 1986  
*Il trovatore Guillem Augier Novella*, edizione critica a cura di Monica Calzolari, Mucchi, Modena 1986.
- Canettieri 1995  
Paolo Canettieri, «Descortz es dictatz mot divers.» *Ricerche su un genere lirico romanzo del XIII secolo*, Bagatto, Roma 1995.
- Canettieri 2000  
Paolo Canettieri, rec. a Carapezza 1999, CdT, III (2000), pp. 1185-8.
- Cantelli 1984  
Silvia Cantelli, «Core» / «Corpo» / «Anima» *nel lessico poetico prestilnovistico*, SLeI, VI (1984), pp. 49-66.
- Caracausi 1993  
Girolamo Caracausi, *Dizionario onomastico della Sicilia. Repertorio storico-etimologico di nomi di famiglia e di luogo*, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 1993, 2 voll.
- Carapezza 1999  
Francesco Carapezza, Un «genere» cantato della Scuola poetica siciliana?, «Nuova rivista di letteratura italiana», II (1999), pp. 321-54.
- Carducci 1888  
Giosue Carducci, *Rime antiche da carte d'archivi*, Prop, n.s. I (1888), pp. 7-17.
- Carducci 1907  
Giosue Carducci, *Antica lirica italiana (canzonette, canzoni, sonetti dei secoli XIII-XV)*, Sansoni, Firenze 1907.
- Carducci 1912  
Giosue Carducci, *Cantilene e ballate, strambotti e madrigali nei secoli XIII e XIV*, Madella, Sesto San Giovanni 1912 [ristampa della 1ª ed. Nistri, Pisa 1871].
- Carrai 1981  
*I sonetti di maestro Rinuccino da Firenze*, a cura di Stefano Carrai, Accademia della Crusca, Firenze 1981.
- Carrai 2004  
Stefano Carrai, *Petrarca e la tradizione delle rime per anniversario*, «Italianistica», XXXIII (2004), pp. 47-51.
- Casapullo 1997  
*Lo diretano bando. Conforto et rimedio delli veraci e leali amadori*, edizione critica a cura di Rosa Casapullo, Accademia della Crusca, Firenze 1997.

CL *Opere citate e edizioni di riferimento*

- Casini 1881  
*Le rime dei poeti bolognesi del secolo XIII*, raccolte e ordinate da Tommaso Casini, Romagnoli, Bologna 1881.
- Casini 1888  
 Tommaso Casini, *Annotazioni critiche intorno alle rime del codice Vaticano 3793*, in D'Ancona – Comparetti 1875-88, V, 307-493.
- Cassata 1993  
 Guido Cavalcanti, *Rime*, edizione critica, commento, concordanze a cura di Letterio Cassata, De Rubeis, Anzio 1993.
- Cassata 1997  
 Letterio Cassata, *Poesie di Federico II*, PdT, I (1997), pp. 7-35.
- Cassata 2001  
 Federico II di Svevia, *Rime*, a cura di Letterio Cassata, Quiritta, Roma 2001.
- Castellani 1952  
*Nuovi testi fiorentini del Duecento*, con introduzione, trattazione linguistica e glossario a cura di Arrigo Castellani, Sansoni, Firenze 1952, 2 voll.
- Castellani 1954a  
 Arrigo Castellani, *Sulla ballata «Molto à ch'io non cantai»*, BCSFSL, 2 (1954), pp. 370-2.
- Castellani 1954b  
 Arrigo Castellani, "Sospire"-"sospiri", LN, XV (1954), p. 117.
- Castellani 1954c  
 Arrigo Castellani, "Gl" intervocalico in italiano, LN, XV (1954), pp. 66-70; poi in Castellani 1980, I, 213-21 (da cui si cita).
- Castellani 1956  
*Testi sangimignanesi del secolo XIII e della prima metà del secolo XIV*, con introduzione, glossario e indici onomastici a cura di Arrigo Castellani, Sansoni, Firenze 1956.
- Castellani 1957  
 Arrigo Castellani, *Note sulla lingua degli «Offici» dei Flagellanti di Pomarance*, SFI, XV (1957), pp. 229-40; poi in Castellani 1980, II, 394-406 (da cui si cita).
- Castellani 1963-64  
 Arrigo Castellani, *Note su Miliadusso*, SLI, II (1961), pp. 112-40 e IV (1963-64), pp. 107-39; poi in Castellani 1980, II, 321-87 (da cui si cita).
- Castellani 1980  
 Arrigo Castellani, *Saggi di linguistica e filologia italiana e romanza (1946-1976)*, Salerno, Roma 1980, 3 voll.
- Castellani 1982  
*La prosa italiana delle origini*, I. *Testi toscani di carattere pratico*, a cura di Arrigo Castellani, Pàtron, Bologna 1982, 2 tomi.

- Castellani 1987  
 Arrigo Castellani, *Capitoli di un'introduzione alla grammatica storica italiana. III. L'influsso galloromanzo*, SLI, XIII (1987), pp. 3-39.
- Castellani 2000  
 Arrigo Castellani, *Grammatica storica della lingua italiana*, I. *Introduzione*, il Mulino, Bologna 2000.
- Castro 1954  
 Américo Castro, *Présence du Sultan Saladin dans les littératures romanes*, «Diogenès», 8 (1954), pp. 18-47.
- Catenazzi 1977a  
 Flavio Catenazzi, *L'influsso dei Provenzali sui temi e immagini della poesia siculo-toscana*, Morcelliana, Brescia 1977.
- Catenazzi 1977b  
 Flavio Catenazzi, *Poeti fiorentini del Duecento*, edizione critica con introduzione e commento, Morcelliana, Brescia 1977.
- Catenazzi 2000  
 Flavio Catenazzi, *Un insolito poeta siculo del '200: Mazzeo di Ricco da Messina*, in *Carmina semper et citrae cordi. Études de philologie et de métrique offertes à Aldo Menicbetti*, éditées par M.-C. Gérard-Zai, P. Gresti, S. Perrin, Ph. Vernay et M. Zenari, Slatkine, Genève 2000, pp. 201-17.
- Cella 2003  
 Roberta Cella, *I gallicismi nei testi dell'italiano antico. Dalle origini alla fine del secolo XIV*, Accademia della Crusca, Firenze 2003.
- Cesareo 1924  
 Giovanni Alfredo Cesareo, *Le origini della poesia lirica e la poesia siciliana sotto gli Svevi*, 2<sup>a</sup> ed. accresciuta, Sandron, Milano-Palermo-Napoli 1924 (comprende *La poesia siciliana sotto gli Svevi. Studi e ricerche*, Giannotta, Catania 1894 [pp. 95-460] e *Le origini della poesia lirica in Italia*, ivi 1899 [pp. 1-93]).
- Cesareo 1932  
 Giovanni Alfredo Cesareo, rec. a Debenedetti 1932, GSLI, C (1932), pp. 101-8.
- Cesareo 1936  
 Giovanni Alfredo Cesareo, *Siciliano illustre*, GSLI, CVII (1936), pp. 224-36.
- Chabaneau 1881  
 Camille Chabaneau, *Les Troubadours Renaud et Geoffrey de Pons*, Maisonneuve, Paris 1881.
- Chambers 1971  
 Frank M. Chambers, *Proper Names in the Lyrics of the Troubadours*, University of North Carolina Press, Chapel Hill 1971.



Chambers 1976

Frank M. Chambers, *Two Troubadour Lyrics*, RPh, XXX (1976), pp. 134-43.

Cherchi 1971

Paolo Cherchi, *Gli "adynata" dei trovatori*, «Modern Philology», LXVIII (1971), pp. 223-41; poi in Id., *Andrea Cappellano, i trovatori e altri temi romanzeschi*, Bulzoni, Roma 1979, pp. 19-51.

Chessa 1995

Silvia Chessa, *Forme da ritrovare: i due discordi di Bonagiunta da Lucca*, SFI, LIII (1995), pp. 5-22.

Chiàntera 1956

Raffaello Chiàntera, *Guido delle Colonne poeta e storico latino del secolo XIII e il problema della lingua nella nostra primitiva lirica d'arte*, Federico e Ardia, Napoli 1956.

Chiappelli 1951

Fredi Chiappelli, *Glossa a Federigo*, CN, XI (1951), pp. 251-4.

Chiarini 1978

Giorgio Chiarini, *Il «Contrasto fra la Croce e la Vergine» del codice V.E. 477 alla luce della testimonianza senese*, in *Testi e interpretazioni. Studi del seminario di filologia romanza dell'Università di Firenze*, Ricciardi, Milano-Napoli 1978, pp. 289-325.

Chiarini 1985

Giorgio Chiarini, *Il canzoniere di Jaufrè Rudel*, edizione critica, con introduzione, note e glossario, Japadre, L'Aquila 1985.

Cian 1902

Vittorio Cian, *Pel serventese del Maestro di tutte l'Arti*, GSLI, XXXIX (1902), pp. 454-6.

Ciccarelli 1984

Diego Ciccarelli, *Teodoro il filosofo, Mazzeo di Ricco, Stefano di Protonotaro: nuovi apporti documentali*, «Schede medievali», 6-7 (1984), pp. 99-110.

Ciccarelli 1986

Diego Ciccarelli, *Il Tabulario di S. Maria di Malfinò. I (1093-1302)*, Società messinese di Storia Patria, Messina 1986.

Ciccuto 1979

Marcello Ciccuto, *Meo e Guittone*, «Italianistica», VIII (1979), pp. 3-25; poi in Id., *Il restauro de «L'Intelligenza» e altri studi dugenteschi*, Giardini, Pisa 1985, pp. 159-91.

Cingolani 1984

Stefano M. Cingolani, «Estra lei n'i son trei», CN, XLIV (1984), pp. 9-47.

Cipollone 2003

Annalisa Cipollone, *Appunti per una rilettura delle carte Barbieri*, MR, XXVII (2003), pp. 200-20.

- Cocco 1980  
 Marcello M. Cocco, *"Lauzengier": semantica e storia di un termine basilare nella lirica dei trovatori*, Università degli Studi, Istituto di Lingue e Letterature straniere, Cagliari 1980.
- Cocco 1990  
 Marcello M. Cocco, *Dai Lauzengiers ai Malparlieri: il tema del maldicente nella scuola poetica siciliana*, Universitas, Cagliari 1990.
- Cocito 1970  
 Anonimo genovese, *Poesie*, edizione critica, introduzione, commento e glossario a cura di Luciana Cocito, Edizioni dell'Ateneo, Roma 1970.
- Coluccia 1975  
 Rosario Coluccia, *Tradizioni auliche e popolari nella poesia del regno di Napoli in età angioina*, MR, II (1975), pp. 44-153.
- Coluccia 1999  
 Rosario Coluccia, *Storia editoriale e formazione del canone, in Dai Siciliani ai Siculo-toscani. Lingua, metro e stile per la definizione del canone*, Atti del Convegno (Lecce, 21-23 aprile 1998), a cura di R. Coluccia e R. Gualdo, Congedo, Galatina (Lecce) 1999, pp. 39-59.
- Coluccia 2002  
 Rosario Coluccia, *Scripta mane(n)t. Studi sulla grafia dell'italiano*, Congedo, Galatina (Lecce) 2002.
- Coluccia 2004  
 Rosario Coluccia, *Percorsi della poesia duecentesca tra Sud e Nord*, in *Storia della lingua e storia dell'arte in Italia: dissimmetrie e intersezioni*, Atti del 3° Convegno dell'Associazione per la Storia della Lingua Italiana (Roma, 30-31 maggio 2002), a cura di V. Casale e P. D'Achille, Cesati, Firenze 2004, pp. 43-58.
- Coluccia – Gualdo 2000  
 Rosario Coluccia – Riccardo Gualdo, *Sondaggi sull'eredità del Notaro*, SLI, XXVI (2000), pp. 3-51.
- Colussi 1978  
 Giorgio Colussi, *Ricerche sulla lingua del Duecento e primo Trecento: reggenza infinitiva e temi afferenti*, Helsingin yliopiston monistuspalvelu (Helsinki University Rapid Manuscript Reproduction), Helsinki 1978.
- Comes 2000  
 Annalisa Comes, *Troia, Elena e Paride: un mito per le rime*, SMV, LIV (2000), pp. 195-212.
- Constans 1881  
 Léopold Constans, *Les Manuscrits provençaux de Cheltenham*, RLaR, XIX (1881), pp. 261-87.

## Contini 1935

Gianfranco Contini, *Per il trattamento delle vocali d'uscita in antico lombardo*, ID, XI (1935), pp. 33-60; poi in Contini 2007, II, 1169-90.

## Contini 1937

Gianfranco Contini, *Cinque volgari di Bonvesin da la Riva*, Società Tipografica Modenese, Modena 1937.

## Contini 1952a

Gianfranco Contini, *Questioni attributive nell'ambito della lirica siciliana*, in *VII Centenario della morte di Federico II imperatore e re di Sicilia*, Atti del Convegno internazionale di studi federiciani (Università di Palermo, Catania e Messina, 10-18 dicembre 1950), Stabilimento d'Arti Grafiche A. Renna, Palermo 1952, pp. 367-95; poi in Contini 2007, I, 205-34.

## Contini 1952b

Gianfranco Contini, "Fiorenza" o "Fiore" in Chiaro Davanzati?, LN, XIII (1952), pp. 101-4; poi in Contini 2007, II, 1369-72.

## Contini 1954

Gianfranco Contini, *Le rime di Guido delle Colonne*, BCSFLS, 2 (1954), pp. 178-203; poi in Contini 2007, I, 235-64.

## Contini 1955

Gianfranco Contini, *Ancora sulla canzone «S'eo trovasse pietanza»*, SG, n.s. VIII (1955), pp. 122-38; poi in Contini 2007, I, 265-80.

## Contini 1960

*Poeti del Duecento*, a cura di Gianfranco Contini, Ricciardi, Milano-Napoli 1960, 2 voll.

## Contini 1961

Gianfranco Contini, *Esperienze d'un antologista del Duecento poetico italiano*, in *Studi e problemi di critica testuale*, Atti del Convegno di studi di filologia italiana nel centenario della Commissione per i testi di lingua (7-9 aprile 1960), Commissione per i testi di lingua, Bologna 1961, pp. 241-72; poi in Id., *Breviario di ecdotica*, Einaudi, Torino 1990, pp. 175-210 (da cui si cita); ora in Contini 2007, I, 155-87.

## Contini 1964

Francesco Petrarca, *Canzoniere*, a cura di Gianfranco Contini, Einaudi, Torino 1964.

## Contini 1970a

Gianfranco Contini, *Letteratura italiana delle origini*, Sansoni, Firenze 1970.

## Contini 1970b

Dante Alighieri, *Rime*, a cura di Gianfranco Contini, Einaudi, Torino 1970.

- Contini 1976  
Gianfranco Contini, *Un'idea di Dante. Saggi danteschi*, Einaudi, Torino 1976.
- Contini 1984  
*Il Fiore e Il Detto d'Amore* attribuibili a Dante Alighieri, a cura di Gianfranco Contini, in Dante Alighieri, *Opere minori*, I/1, Ricciardi, Milano-Napoli 1984.
- Contini 2007  
Gianfranco Contini, *Frammenti di filologia romanza. Scritti di ecdotica e linguistica (1932-1989)*, a cura di G. Breschi, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, Tavarnuzze (Firenze) 2007, 2 voll.
- Corti 1953a  
Maria Corti, *Contributi al lessico predantesco. Il tipo "il turbato", "la perduta"*, AGI, XXXVIII (1953), pp. 58-92; poi in Corti 2005, 29-66.
- Corti 1953b  
Maria Corti, *I suffissi dell'astratto "-or" e "-ura" nella lingua poetica delle origini*, AAL, s. VIII, VIII (1953), pp. 294-312; poi in Corti 2005, 3-28.
- Corti 1953c  
Maria Corti, *Studi sulla sintassi della lingua poetica avanti lo Stilnovo*, «Atti e Memorie dell'Accademia Toscana di Scienze e Lettere "La Colombaria"», vol. XVIII, n.s. IV (1953), pp. 261-366; poi in Corti 2005, 67-155.
- Corti 1956  
Pietro Jacopo de Jennaro, *Rime e lettere*, a cura di Maria Corti, Commissione per i testi di lingua, Bologna 1956.
- Corti 1959  
Maria Corti, *Le fonti del «Fiore di virtù» e la teoria della "nobiltà" nel Duecento*, GSLI, CXXXVI (1959), pp. 1-82.
- Corti 1978  
Maria Corti, *Stefano Protonotaro e Santorre Debenedetti*, MR, V (1978), pp. 289-303.
- Corti 2005  
Maria Corti, *La lingua poetica avanti lo Stilnovo. Studi sul lessico e sulla sintassi*, a cura di G. Breschi e A. Stella, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, Tavarnuzze (Firenze) 2005.
- Crema 1928  
L. Crema, *Percivalle alla corte di Manfredi III di Saluzzo e Percivalle Doria poeta provenzale*, AR, XII (1928), pp. 329-32.
- Crescini 1926  
Vincenzo Crescini, *Manuale per l'avviamento agli studi provenzali. Introduzione grammaticale, cretomazia e glossario*, 3<sup>a</sup> ed. migliorata, Hoepli, Milano 1926.

Crespo 1986

Roberto Crespo, voce *Canzonieri antichi (problemi di struttura e di tradizione)*, in *Dizionario critico della letteratura italiana*, diretto da V. Branca, UTET, Torino 1986<sup>2</sup>, I, pp. 504-6.

Crespo 1989

Roberto Crespo, *Narciso nella lirica italiana del Duecento*, SFI, XLVII (1989), pp. 5-10.

Crocioni 1903

*Le rime di Pietro Alighieri*, precedute da cenni biografici [e corredate di note critiche per cura di] Giovanni Crocioni, Lapi, Città di Castello 1903.

Cropp 1975

Glynnis M. Cropp, *Le Vocabulaire courtois des troubadours de l'époque classique*, Droz, Genève 1975.

Cura Curà 2004

Giulio Cura Curà, *Le canzoni di Percivalle Doria. Edizione e commento*, «Filologia italiana», I (2004), pp. 49-59.

Curtius 1948

Ernst Robert Curtius, *Europäische Literatur und lateinisches Mittelalter*, Francke, Bern 1948; trad. it. *Letteratura europea e Medio Evo latino*, a cura di R. Antonelli, La Nuova Italia, Scandicci (Firenze) 1992 (da cui si cita).

D'Achille 1990

Paolo D'Achille, *Sintassi del parlato e tradizione scritta della lingua italiana: analisi di testi dalle origini al secolo XVIII*, Bonacci, Roma 1990.

D'Ancona 1891

Alessandro D'Ancona, *Origini del teatro italiano. Libri tre con due appendici sulla rappresentazione drammatica del contado toscano e sul teatro mantovano nel sec. XVI*, 2<sup>a</sup> ed. rivista e accresciuta, Loescher, Torino 1891.

D'Ancona – Bacci 1908-17

*Manuale della letteratura italiana ad uso dei licei e degli istituti magistrali superiori*, compilato dai professori Alessandro D'Ancona e Orazio Bacci, nuova ed. interamente rifatta, Barbèra, Firenze 1908-17, 6 voll. [1<sup>a</sup> ed. 1892-94].

D'Ancona – Comparetti 1875-88

*Le antiche rime volgari secondo la lezione del codice Vaticano 3793*, pubblicate per cura di Alessandro D'Ancona e Domenico Comparetti, Romagnoli, Bologna 1875-88, 5 voll.

Dardano 1963

Maurizio Dardano, *Casi dugenteschi di omissione della preposizione*, LN, XXIV (1963), pp. 3-6.

- Dardano 1969  
Maurizio Dardano, *Lingua e tecnica narrativa nel Duecento*, Bulzoni, Roma 1969.
- De Bartholomaeis 1899-1900  
Vincenzo De Bartholomaeis, *Contributi alla conoscenza dei dialetti dell'Italia meridionale nei secoli anteriori al XIII. I. Spoglio del «Codex diplomaticus cavensis»*, AGI, XV (1899-1900), pp. 247-74.
- De Bartholomaeis 1924  
Vincenzo De Bartholomaeis, *Le origini della poesia drammatica italiana*, Zanichelli, Bologna 1924.
- De Bartholomaeis 1927  
Vincenzo De Bartholomaeis, *Le carte di Giovanni Maria Barbieri nell'Archiginnasio di Bologna (cod. B. 3467)*, Cappelli, Bologna 1927.
- De Bartholomaeis 1931  
Vincenzo De Bartholomaeis, *Poesie provenzali storiche relative all'Italia*, Tipografia del Senato, Roma 1931, 2 voll.
- De Bartholomaeis 1937  
Vincenzo De Bartholomaeis, *Ricerche intorno a Rinaldo e Jacopo d'Aquino*, SM, n.s. X (1937), pp. 130-67.
- De Bartholomaeis 1941  
Vincenzo De Bartholomaeis, *Una canzone contro amore e il notaio Giacomo da Lentini*, Azzoguidi, Bologna 1941.
- De Bartholomaeis 1943  
Vincenzo De Bartholomaeis, *Primordi della lirica d'arte in Italia*, con illustrazioni e trascrizioni musicali, SEI, Torino 1943.
- Debenedetti 1904  
Santorre Debenedetti, *Intorno ad alcune postille di Angelo Colloci*, ZRPh, XXVIII (1904), pp. 56-93.
- Debenedetti 1916  
Santorre Debenedetti, rec. a Oeller – Tallgren 1915, GSLI, LXVII (1916), p. 440.
- Debenedetti 1932  
Santorre Debenedetti, *Le canzoni di Stefano Protonotaro. Parte prima. La canzone siciliana*, SR, XXII (1932), pp. 5-68; poi in Debenedetti 1986, 27-64 (da cui si cita).
- Debenedetti 1947  
Santorre Debenedetti, *Di alcune differenze di attribuzione tra il Vat. 3793 e il Laur. Red. 9*, SR, XXXI (1947), pp. 5-21; poi in Debenedetti 1986, 65-76 (da cui si cita).
- Debenedetti 1948  
Santorre Debenedetti, *Osservazioni sulle poesie dei Memoriali Bolognesi*, GSLI, CXXXV (1948), pp. 1-41.

- Debenedetti 1986  
Santorre Debenedetti, *Studi filologici*, con una nota di C. Segre, Franco Angeli, Milano 1986.
- Debenedetti 1995  
Santorre Debenedetti, *Gli studi provenzali in Italia nel Cinquecento e Tre secoli di studi provenzali*, ed. riveduta con integrazioni inedite a cura e con postfazione di C. Segre, Antenore, Padova 1995 [1<sup>a</sup> ed. Loescher, Torino 1911 e Bemporad, Firenze 1930].
- De Blasi 1986  
*Libro de la destructione de Troya: volgarizzamento napoletano trecentesco da Guido delle Colonne*, edizione critica, commento, descrizione linguistica e glossari a cura di Nicola De Blasi, Bonacci, Roma 1986.
- De Blasiis 1860  
Giuseppe De Blasiis, *Della vita e delle opere di Pietro della Vigna. Ricerche istoriche*, Tipografia dell'Ancora, Napoli 1860.
- De Conca 2001  
Massimiliano De Conca, *Per una nuova edizione dell'«Arte del Rimare» di G.M. Barbieri*, in *Interpretazioni dei trovatori*, Atti del Convegno (Bologna, 18-19 ottobre 1999), con altri contributi di filologia romanza, Pàtron, Bologna 2001 [= QFR, 14 (1999-2000)], pp. 103-17.
- De Felice 1958  
Emidio De Felice, *La preposizione italiana "a"*, SFI, XVI (1958), pp. 343-409.
- Degli Innocenti 1984  
*L'Elucidario. Volgarizzamento in antico milanese dell'«Elucidarium» di Onorio Augustodunense*, a cura di Mario Degli Innocenti, Antenore, Padova 1984.
- Delcorno 1974  
Giordano da Pisa, *Quaresimale fiorentino (1305-1306)*, edizione critica per cura di Carlo Delcorno, Sansoni, Firenze 1974.
- Delcorno 1994  
Giovanni Boccaccio, *Elegia di Madonna Fiammetta*, a cura di Carlo Delcorno, in *Tutte le opere di Giovanni Boccaccio*, a cura di V. Branca, V/2, Mondadori, Milano 1994.
- Delle Donne 1998  
Fulvio Delle Donne, *Nobiltà minore e amministrazione nel Regno di Federico II. Sulle origini e sui genitori di Pier della Vigna*, «Archivio storico per le province napoletane», CXVI (1998), pp. 1-9.
- Delle Donne 1999  
Fulvio Delle Donne, *Una disputa sulla nobiltà alla corte di Federico II di Svevia*, MR, XXIII (1999), pp. 3-20.

- Del Lungo 1879-80  
Isidoro Del Lungo, *Dino Compagni e la sua Cronica*, Le Monnier, Firenze 1879-80, 3 voll.
- Del Lungo 1901  
Isidoro Del Lungo, *I contrasti fiorentini di Ciaccio*, in *Raccolta di studi critici dedicata ad Alessandro D'Ancona*, a cura di L. Biadene, Barbèra, Firenze 1901, pp. 297-303.
- Del Monte 1965  
*Antologia della letteratura italiana*, diretta da M. Vitale, I. Duecento e Trecento, [a cura di Alberto Del Monte], Rizzoli, Milano 1965.
- De Lollis 1896  
Cesare De Lollis, *Vita e poesie di Sordello da Goito*, Niemeyer, Halle 1896.
- De Lollis 1898  
Cesare De Lollis, *Sul canzoniere di Chiaro Davanzati*, GSLI, Suppl. I (1898), pp. 82-117; poi in Id., *Scrittori d'Italia*, a cura di G. Contini e V. Santoli, Ricciardi, Milano-Napoli 1968, pp. 21-55.
- De Lollis 1927  
Cesare De Lollis, *Poesie provenzali sulla genesi d'amore*, Libreria di Scienze e Lettere, Roma 1927.
- Del Popolo 1991  
Concetto Del Popolo, *Appunti per Re Giovanni*, «Italianistica», XX (1991), pp. 275-80.
- De Robertis 1977  
*Sonetti e canzoni di diversi antichi autori toscani* [ristampa anastatica di Gt], I. *Introduzione e indici* di Domenico De Robertis; II. *Testo*, Le Lettere, Firenze 1977.
- De Robertis 1980  
Dante Alighieri, *Vita nuova*, a cura di Domenico De Robertis, Ricciardi, Milano-Napoli 1980.
- De Robertis 1986  
Guido Cavalcanti, *Rime. Con le rime di Iacopo Cavalcanti*, a cura di Domenico De Robertis, Einaudi, Torino 1986.
- De Robertis 2002  
Dante Alighieri, *Rime*, a cura di Domenico De Robertis, Le Lettere, Firenze 2002, 3 voll. (*Le opere di Dante Alighieri*, Edizione nazionale a cura della Società Dantesca Italiana, II).
- De Robertis 2005  
Dante Alighieri, *Rime*, edizione commentata a cura di Domenico De Robertis, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, Tavarnuzze (Firenze) 2005.
- De Rosalia 1993  
Antonino De Rosalia, *Presenza classica nella cultura alla corte di*



- Federico II e nel «Contrasto», in Cielo d'Alcamo e la letteratura del Duecento*, Atti delle Giornate di studio (Alcamo, 30-31 ottobre 1991), Sarograf, Alcamo 1993, pp. 171-87.
- Di Benedetto 1939  
*Rimatori del Dolce Stil Novo*, a cura di Luigi Di Benedetto, Laterza, Bari 1939.
- Di Benedetto 1949  
Luigi Di Benedetto, *Da Giacomo da Lentino a Francesco Petrarca*, Astrea, Napoli 1949.
- Diez 1882  
Friedrich Diez, *Leben und Werke der Troubadours. Ein Beitrag zur nähern Kenntniss des Mittelalters*, 2. vermehrte Auflage von K. Bartsch, J. Ambrosius Barth, Leipzig 1882.
- Di Giovanni 1894  
Vincenzo Di Giovanni, *Guido delle Colonne giudice di Messina e i giudici in Sicilia nei secoli XIII e XIV*, AAL, s. V, III (1894), pp. 171-82.
- Di Girolamo 1979  
Costanzo Di Girolamo, *Elementi di versificazione provenzale*, Liguori, Napoli 1979.
- Di Girolamo 1988  
Costanzo Di Girolamo, "Cor" e "cors": itinerari meridionali, in Bruni 1988a, 21-48.
- Di Girolamo 2001  
Costanzo Di Girolamo, «Pir meu cori allegrari», BCSFSL, 19 (2001), pp. 5-21.
- Di Girolamo 2005  
Costanzo Di Girolamo, voce *Scuola poetica siciliana. Metrica*, in *EF*, II, 691-700.
- Di Girolamo – Fratta 1999  
Costanzo Di Girolamo – Aniello Fratta, *I decenari con rima interna e la metrica dei siciliani*, in *Dai Siciliani ai Siculo-toscani. Lingua, metro e stile per la definizione del canone*, Atti del Convegno (Lecce, 21-23 aprile 1998), a cura di R. Coluccia e R. Gualdo, Congedo, Galatina (Lecce) 1999, pp. 167-86.
- Di Maio 1996  
Mariella Di Maio, *Il cuore mangiato. Storia di un tema letterario dal Medioevo all'Ottocento*, Guerini e Associati, Milano 1996.
- Dionisotti 1965  
Carlo Dionisotti, *Proposta per Guido giudice*, in *Studi in onore di Alfredo Schiaffini*, I = «Rivista di cultura classica e medioevale», VII (1965), pp. 451-66.
- Dionisotti – Grayson 1965  
*Early Italian Texts*, edited with notes by Carlo Dionisotti and Cecil Grayson, Blackwell, Oxford 1965.

- Domínguez Ferro 1998  
 Ana Maria Domínguez Ferro, *El exordio en la canción de amor de la Escuela Siciliana*, in *Atti del XXI Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza* (Palermo, 18-24 settembre 1995), a cura di G. Ruffino, Niemeyer, Tübingen 1998, VI, pp. 565-76.
- Donnini 1995  
 Mauro Donnini, *Sul lessico giuridico nelle fonti altomedievali: polisemia ed esattezza di significato in un latino fra letteratura e diritto*, in *La giustizia nell'alto Medioevo: secoli V-VIII*, Settimane di studio del Centro italiano di Studi sull'Alto Medioevo (Spoleto, 7-13 aprile 1994), CISAM, Spoleto 1995, II, pp. 1209-40.
- D'Ovidio 1932  
 Francesco D'Ovidio, *Il contrasto di Cielo Dalcamo*, in Id., *Versificazione romanza. Poetica e poesia medioevale. Terza parte*, Guida, Napoli 1932, pp. 169-335.
- Dronke 1992  
 Peter Dronke, *Laments of the Maries: from the Beginnings to the Mystery Plays*, in Id., *Intellectuals and Poets in Medieval Europe*, Edizioni di storia e letteratura, Roma 1992, pp. 457-79.
- Dronke 1994  
 Peter Dronke, *La poesia*, in *Federico II e le scienze*, a cura di A. Paravicini Bagliani e P. Toubert, Sellerio, Palermo 1994, pp. 43-66.
- Dumitrescu 1935  
 Maria Dumitrescu, *Poésies du troubadour Aimeric de Belenoi*, SATF, Paris 1935.
- Egidi 1902-8  
*Il libro de Varie Romanze volgare. Cod. Vat. 3793*, a cura di Francesco Egidi, con la collaborazione di S. Satta, G.B. Festa e G. Ciccone, Società filologica romana, Roma 1902-8.
- Egidi 1940  
*Le Rime di Guittone d'Arezzo*, a cura di Francesco Egidi, Laterza, Bari 1940.
- Ehrlicholzer 1965  
 Hans Peter Ehrlicholzer, *Der sprachliche Ausdruck der Kausalität im Altitalienischen*, Keller, Winterthur 1965.
- Elsheikh 1994  
 Mahmoud Salem Elsheikh, *La Zerbitana e dintorni*, SPCT, XLVIII (1994), pp. 5-19.
- Elwert 1948  
 W. Theodor Elwert, *Appunti sul Contrasto di Cielo d'Alcamo*, GSLI, CXXV (1948), pp. 242-4.
- Elwert 1949  
 W. Theodor Elwert, *Per una valutazione stilistica dell'elemento*

provenzale nel linguaggio della scuola poetica siciliana [1949], in *Homenaje a Fritz Krüger*, Universidad de Cuyo, Facultad de Filosofía y Letras, Mendoza (Argentina) 1952-54, II, pp. 85-112; poi in Elwert 1970, 29-56 (da cui si cita).

Elwert 1954

W. Theodor Elwert, *La dittologia sinonimica nella poesia lirica romanza delle origini e nella scuola poetica siciliana*, BCSFSL, 2 (1954), pp. 152-77; poi in Elwert 1970, 171-96 (da cui si cita).

Elwert 1970

W. Theodor Elwert, *Studien zu den romanischen Sprachen und Literaturen*, III. *Saggi di letteratura italiana*, Steiner, Wiesbaden 1970.

Elwert 1973

W. Theodor Elwert, *Versificazione italiana dalle origini ai giorni nostri*, Le Monnier, Firenze 1973.

Ernst 1930

Willy Ernst, *Die Lieder des provenzalischen Trobadors Guiraut von Calanson*, RF, XLIV (1930), pp. 255-406.

Eskelinen – Tallgren 1915

Väinö Eskelinen – Oiva Joh. Tallgren, *Studi su la lirica italiana del Duecento*. II, NM, XVII (1915), pp. 70-80 (si cita dall'estratto: O.J. Tallgren – E. Blåfield – V. Eskelinen, *Studi su la lirica siciliana del Duecento*, s.e., Helsingfors 1915).

Eusebi 1984

Arnaut Daniel, *Il sirventese e le canzoni*, a cura di Mario Eusebi, Scheiwiller, Milano 1984; poi Pratiche, Parma 1995 (da cui si cita).

Faccioli 1975

Emilio Faccioli, *Il teatro italiano*, I. *Dalle origini al Quattrocento*, Einaudi, Torino 1975.

Faral 1958

Edmond Faral, *Les Arts poétiques du XII<sup>e</sup> et du XIII<sup>e</sup> siècle. Recherches et documents sur la technique littéraire du moyen âge*, Champion, Paris 1958.

Fasoli 1968

Gina Fasoli, *Re Enzo tra storia e leggenda*, in *Studi in onore di Carmelina Naselli*, Università di Catania, Facoltà di Lettere e Filosofia, Catania 1968, II, pp. 121-36.

Favati 1957

Guido Cavalcanti, *Le rime*, a cura di Guido Favati, Ricciardi, Milano-Napoli 1957.

Favero 2002

Alessandra Favero, *I componimenti privi di rubrica attribuita nei canzonieri Banco Rari 217, Laurenziano Redi 9, Vaticano Latino 3793*, in Alvaro Barbieri – Alessandra Favero – Francesca

- Gambino, *L'eclissi dell'artefice. Sondaggi sull'anonimato nei canzonieri medievali romanzi*, con una presentazione di F. Brugnolo, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2002, pp. 85-167.
- Federici 1842  
Domenico Cavalca, *La esposizione del simbolo degli Apostoli*, secondo la lezione del codice ms. n. 1106 nella Biblioteca della I.R. Università di Padova, ora per la prima volta pubblicata per cura dell'ab. Fortunato Federici, Silvestri, Milano 1842, 2 voll.
- Feist – Vincenti 1922  
*Frühe italienische Dichtung*, übertragen und mit dem Urtext herausgegeben von Hans Feist und Leonello Vincenti, Hyperion, München 1922.
- Ferretto 1907  
Arturo Ferretto, *Documenti intorno ai trovatori Percivalle e Simone Doria*, Loescher, Torino 1907; già in SM, I (1904-5), pp. 126-51 e II (1906-7), pp. 113-40, 274-85.
- Folena 1955  
Gianfranco Folena, "Pensamento" *guittoniano*, LN, XVI (1955), pp. 100-4.
- Folena 1964  
Gianfranco Folena (in collaborazione con G. Ineichen, A.E. Quaglio e P.V. Mengaldo), *Überlieferungsgeschichte der altitalienischen Literatur, in Geschichte der Textüberlieferung der antiken und mittelalterlichen Literatur*, II. *Überlieferungsgeschichte der mittelalterlichen Literatur*, von K. Langosch et alii, Atlantis, Zürich 1964, pp. 368-96.
- Folena 1965  
Gianfranco Folena, *Cultura e poesia dei Siciliani*, in *Storia della letteratura italiana*, diretta da E. Cecchi e N. Sapegno, I. *Le origini e il Duecento*, Garzanti, Milano 1965, pp. 273-347; poi in Id., *Textus testis. Lingua e cultura poetica delle origini*, Bollati Boringhieri, Torino 2002, pp. 81-158.
- Folena 1970  
Gianfranco Folena, *Cultura poetica dei primi fiorentini*, GSLI, CXLVII (1970), pp. 1-42; poi in Id., *Textus testis. Lingua e cultura poetica delle origini*, Bollati Boringhieri, Torino 2002, pp. 159-96.
- Folena 1973  
Gianfranco Folena, "Volgarizzare" e "tradurre": *idea e terminologia della traduzione dal Medio Evo italiano e romanzo all'Umanesimo europeo*, in *La traduzione. Saggi e studi*, Atti del Convegno (Trieste, 28-30 aprile 1972), Lint, Trieste 1973, pp. 57-120; poi col titolo *Volgarizzare e tradurre*, Einaudi, Torino 1991.
- Formentin 1997  
Vittorio Formentin, *Un fenomeno di giuntura italo-romanzo: il*

*rafforzamento prevocalico della consonante finale dei monosillabi*, LN, LVIII (1997), pp. 90-104.

Formentin 2005

Vittorio Formentin, *Sul frammento zurighese di Giacomino Pugliese*, «Lingua e Stile», XL (2005), pp. 297-316.

Formisano 1994

Luciano Formisano, *La lirica*, in *La letteratura romanza medievale. Una storia per generi*, a cura di C. Di Girolamo, il Mulino, Bologna 1994, pp. 63-125.

Formisano 1996

Luciano Formisano, *Aspetti della cultura letteraria a Bologna al tempo di Federico II*, «Documenti e Studi della Deputazione di Storia Patria per le Province di Romagna», XXVII (1996), pp. 107-38.

Formisano 1998

Luciano Formisano, *Troubadours, Trouvères, Siciliens*, in *Le Rayonnement des troubadours*, Actes du Colloque de l'Association internationale d'études occitanes (Amsterdam, 16-18 ottobre 1995), édités par A. Touber, Rodopi, Amsterdam-Atlanta 1998, pp. 109-24.

Frank 1953-57

István Frank, *Répertoire métrique de la poésie des troubadours*, Champion, Paris 1953-57, 2 voll.

Frank 1955

István Frank, *Poésie romane et Minnesang autour de Frédéric II. Essai sur les débuts de l'école sicilienne*, BCSFLS, 3 (1955), pp. 51-83.

Frati 1902

Lodovico Frati, *La prigionia del re Enzo a Bologna*, con appendice di documenti, Zanichelli, Bologna 1902.

Fratra 1991

Aniello Fratta, *Correlazioni testuali nella poesia dei Siciliani*, MR, XVI (1991), pp. 189-206.

Fratra 1996

Aniello Fratta, *Le fonti provenzali dei poeti della scuola poetica siciliana. I postillati del Torraca e altri contributi*, Le Lettere, Firenze 1996.

Fratra 2007

Aniello Fratta, *Sondaggi comparativi nella poesia della Scuola siciliana*, BCSFLS, 21 (2007), pp. 5-30.

Frosini 2001

Giovanna Frosini, *Appunti sulla lingua del canzoniere Laurenziano*, in *I canzonieri della lirica italiana delle origini*, IV. Studi

- critici*, a cura di L. Leonardi, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, Tavarnuzze (Firenze) 2001, pp. 247-97.
- Fumagalli 1979  
Marina Fumagalli, *Le canzoni di Aimeric de Sarlat*, «Travaux de linguistique et de littérature», 17 (1979), pp. 121-69.
- Gambino 1996  
Francesca Gambino, *Le rime di Noffo Bonaguide, edizione critica*, SFI, LIV (1996), pp. 5-95.
- Gambino 1999  
Jacopo Gradenigo, *Gli Quattro Evangelii concordati in uno*, introduzione, testo e glossario a cura di Francesca Gambino, Commissione per i testi di lingua, Bologna 1999.
- Gambino 2003  
Francesca Gambino, *Canzoni anonime di trovatori e "trobairitz"*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2003.
- Garufi 1900  
Carlo Alberto Garufi, *La Curia stratigoziale di Messina, a proposito di Guido delle Colonne*, AAL, s. V, IX (1900), pp. 34-49.
- Garufi 1904-5  
Carlo Alberto Garufi, *Carte e firme in versi nella diplomazia dell'Italia meridionale nei secc. XI a XIII*, SM, I (1904-5), pp. 107-52.
- Garufi 1906-7a  
Carlo Alberto Garufi, *La più antica firma autografa di Pier della Vigna*, SM, II (1906-7), pp. 104-7.
- Garufi 1906-7b  
Carlo Alberto Garufi, *Stefano di Pronto notaro o Stefano di Protonotaro*, SM, II (1906-7), pp. 461-3.
- Garver 1908  
Milton Stahl Garver, *Sources of the Beast Similes in the Italian Lyric of the Thirteenth Century*, RF, XXI (1908), pp. 276-320.
- Gaspary 1878a  
Adolf Gaspary, *Die sicilianische Dichterschule des dreizehnten Jahrhunderts*, Weidmann, Berlin 1878.
- Gaspary 1878b  
Adolf Gaspary, *Altitalienisch und altfranzösisch "si" für italienisch "finché", franz. "jusqu'à ce que"*, ZRPh, II (1878), pp. 95-9.
- Gaspary 1882  
Adolfo Gaspary, *La scuola poetica siciliana del secolo XIII*, tradotta dal tedesco dal Dott. S. Friedmann con aggiunte dell'autore e prefazione del Prof. A. D'Ancona, Vigo, Livorno 1882.
- Gentile 1886  
*I Codici Palatini della R. Biblioteca Nazionale Centrale di Firenze*, I/3, a cura di Luigi Gentile, presso i principali librai, Roma 1886.

Genuardi 1934

Luigi Genuardi, *Guido delle Colonne giurista*, «Archivio storico messinese», n.s. I (1934), pp. 64-70.

Giannini 1999

Gabriele Giannini, *In margine a «Madonna, dir vo voglio»*, QFR, 14 (1999), pp. 305-20.

Giannini 2000

Gabriele Giannini, *Tradurre fino a tradire. Precisazioni siciliane*, CdT, III (2000), pp. 903-45.

Gigliucci 1990

Roberto Gigliucci, *Oxymoron amoris. Retorica dell'amore irrazionale nella lirica italiana antica*, De Rubéis, Anzio 1990.

Giordano 1933

Felice Giordano, *Su la "Canzone" di Pier della Vigna*, ZRPh, LIII (1933), pp. 325-31.

Giunta 1995

Claudio Giunta, *Un'ipotesi sulla morfologia del Vaticano Latino 3793*, SFI, LIII (1995), pp. 23-54.

Giunta 1998

Claudio Giunta, *La poesia italiana nell'età di Dante. La linea Bonagiunta-Guinizzelli*, il Mulino, Bologna 1998.

Goldin 1967

Frederick Goldin, *The Mirror of Narcissus in the Courtly Love Lyric*, Cornell University Press, Ithaca-New York 1967.

Gorni 1980

Guglielmo Gorni, *Guido Guinizzelli e la nuova «mainera»*, in *Per Guido Guinizzelli. Il Comune di Monselice (1276-1976)*, Antenore, Padova 1980, pp. 37-52.

Gorni 1984

Guglielmo Gorni, *Le forme primarie del testo poetico*, in *Letteratura italiana*, diretta da A. Asor Rosa, III. *Le forme del testo*, 1. *Teoria e poesia*, Einaudi, Torino 1984, pp. 439-518.

Gorni 1990

Guglielmo Gorni, *Lettera, nome, numero. L'ordine delle cose in Dante*, il Mulino, Bologna 1990.

Gorni 1993

Guglielmo Gorni, *Metrica e analisi letteraria*, il Mulino, Bologna 1993.

Gorni 1994

Guglielmo Gorni, *Metodi vecchi e nuovi nell'attribuzione di testi volgari italiani*, in *L'attribuzione: teoria e pratica. Storia dell'arte – Musicologia – Letteratura*, Atti del Seminario (Ascona, 30 settembre-5 ottobre 1992), a cura di O. Besomi, Birkhäuser, Zürich 1994, pp. 183-207.

- Gorra 1887  
Egidio Gorra, *Testi inediti di storia troiana, preceduti da uno studio sulla leggenda troiana in Italia*, Loescher, Torino 1887.
- Gresti 1992  
Paolo Gresti, *Sonetti anonimi del Vaticano Lat. 3793*, Accademia della Crusca, Firenze 1992.
- Gresti 1999  
Paolo Gresti, *Un nuovo trovatore italiano? Osservazioni sul "partimen" tra Aycard de Fossat e Girard Cavalaz, «Si paradis et enfernz son aital»* (BdT 6a.1), in *Il genere "tenzone" nelle letterature romanze delle Origini*, Atti del Convegno internazionale (Losanna, 13-15 novembre 1997), a cura di M. Pedroni e A. Stäuble, Longo, Ravenna 1999, pp. 341-54.
- Gresti 2000  
Paolo Gresti, *La canzone «En est son far chansonet' ai noelba»*, ZRPh, CXVI (2000), pp. 237-59.
- Gresti 2003  
Paolo Gresti, *La canzone anonima «La mia amorosa mente»*, in *«Parlar l'idioma soave.» Studi di filologia, letteratura e storia della lingua offerti a Gianni A. Papini*, a cura di M. Pedroni, Interlinea, Novara 2003, pp. 37-48.
- Grignani 1975  
*Navigatio sancti Brendani*, a cura di Maria Antonietta Grignani, Bompiani, Milano 1975.
- Guerrieri Crocetti 1925  
Camillo Guerrieri Crocetti, *La lirica predantesca*, Vallecchi, Firenze 1925.
- Guerrieri Crocetti 1947  
Camillo Guerrieri Crocetti, *La Magna Curia (La Scuola poetica siciliana)*, Bianchi-Giovini, Milano 1947.
- Halleux 1994  
Robert Halleux, *L'alchimia*, in *Federico II e le scienze*, a cura di A. Paravicini Bagliani e P. Toubert, Sellerio, Palermo 1994, pp. 152-62.
- Hassel 1982  
James W. Hassel, *Middle French Proverbs, Sentences, and Proverbial Phrases*, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto 1982.
- Heinimann 1980  
Siegfried Heinimann, *Nominale Ausdrucksformen in der provenzalischen und sizilianischen Lyrik. Zur stilgeschichtlichen Bedeutung der mittelalterlichen Dichtungssprache*, VR, XXXIX (1980), pp. 1-21.



Herczeg 1961

Giulio Herczeg, *Appunti per una sintassi delle proposizioni temporali nel Trecento*, LN, XXII (1961), pp. 103-10.

Hirsch 1885

Ludwig Hirsch, *Laut- und Formenlehre des Dialekts von Siena. Erster Teil. Lautlehre*, ZRPh, IX (1885), pp. 513-70.

Huillard-Bréholles 1852-61

*Historia diplomatica Friderici secundi, sive Constitutiones, privilegia, mandata, instrumenta quae supersunt istius imperatoris et filiorum ejus*, collegit... et notis illustravit J.-L.-A. Huillard-Bréholles, Plon, Parisiis 1852-61, 7 voll. in 12 tomi.

Huillard-Bréholles 1865

Alphonse Huillard-Bréholles, *Vie et correspondance de Pierre de La Vigne, ministre de l'empereur Frédéric II, avec une étude sur le mouvement réformiste au XIII<sup>e</sup> siècle*, Plon, Paris 1865.

Infurna 1993

Marco Infurna, *Planctus romanzi*, in «*Il mio nome è sofferenza.*» *Le forme e la rappresentazione del dolore*, Atti del Seminario di antropologia letteraria (Trento, 30 marzo-1 aprile 1992), a cura di F. Rosa, Dipartimento di Scienze filologiche e storiche, Trento 1993, pp. 167-88.

Jeanroy 1915

Alfred Jeanroy, *Une imitation italienne de Rambaut de Vaqueiras*, «*Bulletin Italien*», XV (1915), pp. 101-8.

Jeanroy 1921

Alfred Jeanroy, *Le Troubadour Pujol*, in *Cinquantenaire de l'École pratique des hautes études. Mélanges publiés par les directeurs d'études de la Section des Sciences historiques et philologiques (Orient excepté)*, Champion, Paris 1921, pp. 157-68.

Jeanroy 1923

*Jongleurs et troubadours gascons*, matériaux édités par Alfred Jeanroy, Champion, Paris 1923.

Jensen 1986a

Frede Jensen, *The Poetry of the Sicilian School*, Garland, New York-London 1986.

Jensen 1986b

Frede Jensen, *The Syntax of Old Provençal*, Niemeyer, Tübingen 1986.

Jensen 1990

Frede Jensen, *Old French and Comparative Gallo-Romance Syntax*, Niemeyer, Tübingen 1990.

Kaehne 1983

Michael Kaehne, *Studien zur Dichtung Bernarts von Ventadorn. Ein Beitrag zur Untersuchung der Entstehung und zur Interpre-*

- tation der höfischen Lyrik des Mittelalters*, Fink, München 1983, 2 voll.
- Kantorowicz 1955  
Ernst H. Kantorowicz, «*Invocatio nominis Imperatoris*» (On vv. 21-25 of *Cielo d'Alcamo's «Contrasto»*), BCSFLS, 3 (1955), pp. 35-50.
- Katainen 1987  
Viena L. Katainen, *Simile and Other Figures of Comparison in the Poetry of Giacomo da Lentini (1230-1250)*, Ph.D. Dissertation, University of California at Berkeley, 1987.
- Klein 1970  
Robert Klein, *La Forme et l'intelligible. Écrits sur la Renaissance et l'art moderne*, articles et essais réunis et présentés par A. Chastel, Gallimard, Paris 1970; trad. it. *La forma e l'intelligibile. Scritti sul Rinascimento e l'arte moderna*, a cura di R. Federici, Einaudi, Torino 1975.
- Köhler 1962  
Erich Köhler, «No sai qui s'es» – «No sai que s'es» (*Wilhelm IX. von Poitiers und Raimbaut d'Orange*), in *Mélanges de linguistique romane et de philologie médiévale offerts à M. Maurice Delbouille*, Duculot, Gembloux 1962, II, pp. 349-66; poi in Id., *Esprit und arkadische Freiheit. Aufsätze aus der Welt der Romania*, Athenäum, Frankfurt am Main 1966, pp. 46-66.
- Köhler 1970  
Erich Köhler, *Les Troubadours et la jalousie*, in *Mélanges de langue et de littérature du Moyen Âge et de la Renaissance offerts à Jean Frappier*, Droz, Genève 1970, pp. 543-59.
- Kolsen 1917  
Adolf Kolsen, *25 bis her unedierte provenzalische Anonyma*, ZRPh, XXXVIII (1917), pp. 281-310.
- Kolsen 1928  
Adolf Kolsen, *Drei provenzalische Dichtungen* (B. Gr. 24, 1 = 58, 1; 58, 3; 416, 2), in *Mélanges de linguistique et de littérature offerts à M. Alfred Jeanroy par ses élèves et ses amis*, Droz, Paris 1928, pp. 375-85.
- Lacaita 1887  
*Benevenuti de Rambaldis de Imola Comentum super Dantis Aldigherij Comoediam nunc primum integre in lucem editum sump-tibus Guilielmi Warren Vernon curante Jacobo Philippo Lacaita*, V. *Paradisus IX-XXXIII*, Barbèra, Florentiae 1887.
- La Fauci 1993  
Nunzio La Fauci, *Verso una considerazione linguistica dei testi siciliani antichi. Funzione e forma delle particelle NDI e NI*, ID, LVI (1993), pp. 51-124.

- Langley 1915  
Ernest F. Langley, *The Poetry of Giacomo da Lentino, Sicilian Poet of the Thirteenth Century*, Harvard University Press, Cambridge (Mass.) 1915.
- Lannutti 2001  
Maria Sofia Lannutti, *Rime francesi e gallicismi nella poesia italiana delle origini*, SLeI, XVIII (2001), pp. 5-67.
- Lanza 1990  
Cecco Angiolieri, *Rime*, a cura di Antonio Lanza, Archivio Guido Izzi, Roma 1990.
- La Penna 1992  
Antonio La Penna, *L'oggetto come moltiplicatore delle immagini*, «Maia», XLIV (1992), pp. 7-44.
- Larson 1995  
Pär Larson, *Glossario diplomatico toscano avanti il 1200*, Accademia della Crusca, Firenze 1995.
- Larson 2001  
Pär Larson, *Appunti sulla lingua del canzoniere Vaticano*, in *I canzonieri della lirica italiana delle origini*, IV. *Studi critici*, a cura di L. Leonardi, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, Tavarnuzze (Firenze) 2001, pp. 57-103.
- Larson 2002  
Pär Larson, «*Stiamo lavorando per voi*»: per una maggiore collaborazione tra filologi e storici della lingua italiana, «*Verbum. Analecta Neolatina*», IV (2002), pp. 517-26.
- Larson 2004  
Pär Larson, *Ancora sulla ballata «Molto à ch'io non cantai»*, MLI, I (2004), pp. 51-72.
- Latella 1999  
Fortunata Latella, *Le "traduzioni" trobadoriche di Mazzeo di Ricco*, in *Studi provenzali 98/99*, a cura di S. Guida, Japadre, L'Aquila 1999, pp. 241-69.
- Latella 2001a  
Fortunata Latella, *La rottura del patto amoroso. Il congedo: dalla "canso" occitanica alla canzone italiana del '200*, BCSFSL, 19 (2001), pp. 23-53.
- Latella 2001b  
Fortunata Latella, *Mazzeo di Ricco e la canzone «Lo gran valore e lo presio amoroso»*, BCSFSL, 19 (2001), pp. 55-74.
- Lazzeri 1942  
Gerolamo Lazzeri, *Antologia dei primi secoli della letteratura italiana*, Hoepli, Milano 1942 [1<sup>a</sup> ed. Bocca, Torino 1913].
- Lazzeri 1950  
Gerolamo Lazzeri, *Antologia dalle origini a Jacopone da Todi*, in

- Storia della letteratura italiana dei primi secoli*, a cura di F. De Sanctis, Hoepli, Milano 1950.
- Lazzerini 1993  
Lucia Lazzerini, *A proposito di due "Liebesstrophen" pretrobadoriche*, CN, LIII (1993), pp. 123-34.
- Lega 1905  
*Il Canzoniere Vaticano Barberiniano Latino 3953 (già Barb. XLV.47)*, pubblicato per cura di Gino Lega, Romagnoli-Dall'Acqua, Bologna 1905.
- Leonardi 1994  
Guittone d'Arezzo, *Canzoniere. I sonetti d'amore del codice Laurenziano*, a cura di Lino Leonardi, Einaudi, Torino 1994.
- Leonardi 1995  
Lino Leonardi, *Tradizione e ironia nel primo Guittone: il confronto con i Siciliani*, in *Guittone d'Arezzo nel settimo centenario della morte*, Atti del Convegno (Arezzo, 22-24 aprile 1994), a cura di M. Picone, Cesati, Firenze 1995, pp. 125-64.
- Leonardi 2001  
Lino Leonardi, *Il canzoniere Laurenziano: struttura, contenuto e fonti di una raccolta d'autore*, in *I canzonieri della lirica italiana delle origini*, IV. *Studi critici*, a cura di L. Leonardi, SISMELE-Edizioni del Galluzzo, Tavarnuzze (Firenze) 2001, pp. 155-214.
- Leone – Landa 1984  
Alfonso Leone – Rosa Landa, *I paradigmi della flessione verbale nell'antico siciliano*, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 1984.
- Lerond 1963  
*Chansons attribuées au Chastelain de Couci (fin du XII<sup>e</sup>-début du XIII<sup>e</sup> siècle)*, édition critique par Alain Lerond, PUF, Paris 1963.
- Levi 1905  
*Lirica italiana antica, novissima scelta di rime dei secoli XIII, XIV, XV, illustrate con sessanta riproduzioni di pitture, miniature, sculture, incisioni e melodie del tempo e con note dichiarative*, a cura di Eugenia Levi, Olschki, Firenze 1905.
- Liborio 1960  
Mariantonia Liborio, *Contributi alla storia dell'"Ubi sunt"*, CN, XX (1960), pp. 141-209.
- Lichtenhahn 1951  
Anna Lichtenhahn, *La storia di ove, dove, onde, donde, di dove, da dove*, Franke, Bern 1951.
- Linskill 1964  
*The Poems of the Troubadour Raimbaut de Vaqueiras*, edited by Joseph Linskill, Mouton, The Hague 1964.

CLXXII

Opere citate e edizioni di riferimento

Loporcaro 1990

Michele Loporcaro, *Due poesie di Guilhem de Saint Gregori (BdT 233.2 e 233.3)*, MR, XV (1990), pp. 17-60.

Lucas 1958

Harry H. Lucas, *Pons de Capdouoill and Azalais de Mercuor: A Study of the Planb*, «Nottingham Medieval Studies», II (1958), pp. 119-31.

Lunetta 1994-95

Sabrina Lunetta, *Contributo per un archivio testuale del siciliano antico*, tesi di laurea, Università di Catania, a.a. 1994-95.

Macciocca 2001

Gabriella Macciocca, *Il Palatino 204 e le concordanze di un "incipit" nella tradizione della Raccolta Aragonesa*, «Linguistica e Letteratura», XXVI (2001), pp. 75-97.

Mäder 1968

Rolf Christian Mäder, *Le proposizioni temporali in antico toscano (sec. XIII-XIV)*, Lang, Bern 1968.

Maffia Scariati 2002

*La corona di casistica amorosa e le canzoni del cosiddetto "Amico di Dante"*, a cura di Irene Maffia Scariati, Antenore, Roma-Padova 2002.

Malaxecheverria 1982

Ignacio Malaxecheverria, *Le Bestiaire medieval et l'archetype de la féminité*, Lettres modernes, Paris 1982.

Mancini<sup>1</sup> 1988

Franco Mancini, *La figura nel cuore fra cortesia e mistica. Dai Siciliani allo Stilnuovo*, ESI, Napoli 1988.

Mancini<sup>2</sup> 1993

Mario Mancini, *Metafora feudale. Per una storia dei trovatori*, il Mulino, Bologna 1993.

Mangieri 1993

Cono Antonio Mangieri, *La strofa XIX del contrasto «Rosa fresca...»*, SPCT, XLVII (1993), pp. 5-17.

Mangieri 1995

Cono Antonio Mangieri, *«Dicanno» e «lontanaiuto» nel contrasto di Cielo d'Alcamo (v. 114)*, SPCT, L (1995), pp. 7-15.

Mangieri 1996

Cono Antonio Mangieri, *Il v. 108 del contrasto «Rosa fresca aulentissima»*, SPCT, LII (1996), pp. 5-17.

Mangieri 1997

Cono Antonio Mangieri, *Il «patrino» nel contrasto di Cielo d'Alcamo*, SPCT, LIV (1997), pp. 5-25.

Margueron 1966

Claude Margueron, *Recherches sur Guittone d'Arezzo. Sa vie, son époque, sa culture*, PUF, Paris 1966.

- Marin 1978  
Annalisa Marin, *Le rime di Inghilfredi*, Olschki, Firenze 1978.
- Marmorale 1964  
Enzo V. Marmorale, *Cielo d'Alcamo e Catullo*, «Giornale italiano di filologia», XXVII (1964), pp. 66-7.
- Martelli 1972  
Mario Martelli, *Soggetto plurale, verbo singolare*, LN, XXXIII (1972), pp. 76-8.
- Marti 1969  
*Poeti del Dolce stil nuovo*, a cura di Mario Marti, Le Monnier, Firenze 1969.
- Martini 1934  
*Catalogo della libreria di Giuseppe Martini compilato dal possessore*, I. *Incunabuli*, Hoepli, Milano 1934.
- Mattesini 1991  
*Valeriu Maximu translatau in vulgar messinisi per Accursu di Cremona*, 3. *Indice lessicale*, a cura di Enzo Mattesini, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 1991 [cfr. Ugolini 1967].
- McCulloch 1960  
Florence McCulloch, *Mediaeval Latin and French Bestiaries*, University of North Carolina Press, Chapel Hill 1960.
- Medini Damonte 1971  
Silvana Medini Damonte, *Due note bonagiuntiane*, in *Omaggio a Camillo Guerrieri Crocetti*, Bozzi, Genova 1971, pp. 414-36.
- Melazzo 1996  
Lucio Melazzo, *I vv. 52-57 della canzone «Pir meu cori alligrari» di Stefano Protonotaro. Tra filologia, linguistica e interpretazione*, in *Letterature e lingue nazionali e regionali. Studi in onore di Nicolò Mineo*, a cura di S.C. Sgroi e S.C. Trovato, Il Calamo, Roma 1996, pp. 295-305.
- Meneghetti 1992  
Maria Luisa Meneghetti, *Il pubblico dei trovatori. La ricezione della poesia cortese fino al XIV secolo*, Einaudi, Torino 1992 [1<sup>a</sup> ed. Mucchi, Modena 1984].
- Meneghetti 1993  
Maria Luisa Meneghetti, *Stemmatica e problemi d'attribuzione fra Provenzali e Siciliani*, in *La filologia romanza e i codici*, Atti del Convegno (Messina, 19-22 dicembre 1991), a cura di S. Guida e F. Latella, Sicania, Messina 1993, I, pp. 91-105.
- Mengaldo 1971  
Rustico Filippi, *Sonetti*, a cura di Pier Vincenzo Mengaldo, Einaudi, Torino 1971.
- Menichetti 1965  
Chiario Davanzati, *Rime*, edizione critica con commento e glos-

sario a cura di Aldo Menichetti, Commissione per i testi di lingua, Bologna 1965.

Menichetti 1971

Aldo Menichetti, *Contributi ecdotici alla conoscenza dei Sicilotoscani*, SPCT, II (1971), pp. 40-71.

Menichetti 1975

Aldo Menichetti, *Implicazioni retoriche nell'invenzione del sonetto*, «Strumenti critici», IX (1975), pp. 1-30.

Menichetti 1988

Aldo Menichetti, *Una canzone di Bonagiunta: «Quando apar l'aulente fiore»*, in *Forme e vicende. Per Giovanni Pozzi*, a cura di O. Besomi, G. Gianella, A. Martini e G. Pedrojetta, Antenore, Padova 1988, pp. 23-36.

Menichetti 1993

Aldo Menichetti, *Metrica italiana. Fondamenti metrici, prosodia, rima*, Antenore, Padova 1993.

Menichetti 1998

Aldo Menichetti, *La canzone della gioia d'amore di Bonagiunta da Lucca*, in *Echi di memoria. Scritti di varia filologia, critica e linguistica in ricordo di Giorgio Chiarini*, a cura di G. Chiappini, Alinea, Firenze 1998, pp. 125-37.

Menichetti 1999

Aldo Menichetti, *Le tenzoni fittizie di Chiaro Davanzati*, in *Il genere "tenzone" nelle letterature romanze delle Origini*, Atti del Convegno internazionale (Losanna, 13-15 novembre 1997), a cura di M. Pedroni e A. Stäuble, Longo, Ravenna 1999, pp. 33-46.

Menichetti 2002

Aldo Menichetti, *Due canzoni di Bonagiunta: «Uno giorno aventuroso» e «Avegna che partensa»*, CN, LXII (2002), pp. 77-108.

Mercati 1939

Silvio Giuseppe Mercati, *Nuova interpretazione del verso 23 del Contrasto di Cielo d'Alcamo suggerita da una svista del Ducange*, «Rendiconti della Pontificia Accademia romana di Archeologia», XV (1939), pp. 117-28.

Merlo 1929

Clemente Merlo, *Vicende storiche della lingua di Roma. I. Dalle origini al sec. XV*, ID, V (1929), pp. 172-201; poi in Id., *Saggi linguistici*, Pacini Mariotti, Pisa 1959, pp. 33-62.

Meyer 1909

Paul Meyer, *Les plus anciens lapidaires français*, «Romania», 38 (1909), pp. 44-70.

Migliorini 1946

Bruno Migliorini, «*Adastare*», LN, VII (1946), p. 38.

- Migliorini 1957  
Bruno Migliorini, *Saggi linguistici*, Le Monnier, Firenze 1957.
- Miltschinsky 1917  
Margarete Miltschinsky, *Der Ausdruck des konzessiven Gedankens in dem altnorditalienischen Mundarten nebst einem Anhang das Provenzalische Betreffend*, Niemeyer, Halle 1917.
- Mineo 1993  
Nicolò Mineo, *Per una rilettura del «Contrasto» di Cielo d'Alcamo*, in *Cielo d'Alcamo e la letteratura del Duecento*, Atti delle Giornate di studio (Alcamo, 30-31 ottobre 1991), Sarograf, Alcamo 1993, pp. 19-29.
- Minetti 1974  
Francesco Filippo Minetti, *Sondaggi guittoniani. Rifacimenti della vulgata laterziana, con l'aggiunta della missiva di Finfo*, Giappichelli, Torino 1974.
- Minetti 1978  
Francesco Filippo Minetti, *L'infinito apocopato nella "scripta" guittoniana (ed altre quarantene, invece, individuali)*, MR, V (1978), pp. 384-416.
- Minetti 1979  
Monte Andrea da Fiorenza, *Le rime*, edizione critica a cura di Francesco Filippo Minetti, Accademia della Crusca, Firenze 1979.
- Minetti 1980  
Francesco Filippo Minetti, *Schede lessicali e sintattiche di poesia del Duecento*, SLeI, II (1980), pp. 31-100.
- Mock 1942  
Emil Mock, *Die Ausdrücke für "bis" im Italienischen*, Leemann, Zürich 1942.
- Moleta 1977  
Vincent Moleta, *Guido delle Colonne's «Amor, che lungiamente m'hai menato»: A Source for the Opening Metaphor*, «Italice», LIV (1977), pp. 468-84.
- Mölk 1971  
Ulrich Mölk, *Le Sonnet «Amor è un desio» de Giacomo da Lentini et le problème de la genèse de l'amour*, CCM, XIV (1971), pp. 329-39.
- Mölk 1989  
Ulrich Mölk, *Romanische Frauenlieder*, Fink, München 1989.
- Mölk – Wolfzettel 1972  
Ulrich Mölk – Friedrich Wolfzettel, *Répertoire métrique de la poésie lyrique française des origines à 1350*, Fink, München 1972.
- Molteni – Monaci 1877-78  
Enrico Molteni – Ernesto Monaci, *Il canzoniere Chigiano L.*



VIII. 305, Prop, X (1877), I, pp. 124-63, 289-342, e II, pp. 334-413; XI (1878), I, pp. 199-264, 303-32 (anche in volume unico Fava e Garagnani, Bologna 1877).

Mombello 1976

Gianni Mombello, *Les Avatars de "talentum". Recherches sur l'origine et les variations des acceptions romanes et non romanes de ce terme*, avant-propos de F. Lecoy, SEI, Torino 1976.

Monaci 1877

Ernesto Monaci, *Il Libro Reale*, ZRPh, I (1877), pp. 375-81.

Monaci 1882

Ernesto Monaci, *Il poemetto di Cielo dal Camo con due documenti ad esso relativi*, «Archivio paleografico italiano», I (1882), pp. 8-14.

Monaci 1885

Ernesto Monaci, *Sulle divergenze dei canzonieri nell'attribuzione di alcune poesie*, AAL, s. IV, I (1885), pp. 657-62.

Monaci 1889

*Crestomazia italiana dei primi secoli*, con prospetto grammaticale e glossario per Ernesto Monaci, Lapi, Città di Castello 1889.

Monaci 1892

Ernesto Monaci, *Di Guido della Colonna trovadore e della sua patria*, AAL, s. V, I (1892), pp. 190-8.

Monaci 1920

*Storie de Troja et de Roma, altrimenti dette Liber ystoriarum Romanorum: testo romanesco del secolo XIII*, preceduto da un testo latino da cui deriva, edito con note e glossario da Ernesto Monaci, Bardi, Roma 1920.

Monaci - Arese 1955

*Crestomazia italiana dei primi secoli*, con prospetto grammaticale e glossario per Ernesto Monaci, nuova edizione riveduta e aumentata per cura di Felice Arese, presentazione di A. Schiaffini, Dante Alighieri, Roma-Napoli-Città di Castello 1955 [1<sup>a</sup> ed. Lapi, Città di Castello 1889].

Montagnani 1986

Cristina Montagnani, *Appunti sull'origine del sonetto*, «Rivista di letteratura italiana», IV (1986), pp. 9-64.

Monteverdi 1941

Angelo Monteverdi, *Testi volgari italiani dei primi tempi*, Società Tipografica Modenese, Modena 1941.

Monteverdi 1947

Angelo Monteverdi, *Per una canzone di re Enzo*, SR, XXXI (1947), pp. 23-66.

Monteverdi 1951

Angelo Monteverdi, *L'opera poetica di Federico II imperatore*, SM, n.s. XVII (1951), pp. 1-20; poi in Monteverdi 1954, 35-58.

## Monteverdi 1953

Angelo Monteverdi, *La critica testuale e l'insegnamento dei Siciliani*, in *Essais de philologie moderne*, Communications présentées au Congrès international de philologie moderne (Liège, 10-13 septembre 1951), Les Belles Lettres, Paris 1953, pp. 209-17.

## Monteverdi 1954

Angelo Monteverdi, *Studi e saggi sulla letteratura italiana dei primi secoli*, Ricciardi, Milano-Napoli 1954.

## Monteverdi 1962

Angelo Monteverdi, «Messer lo Re Giovanni», in *Saggi e ricerche in memoria di Ettore Li Gotti*, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 1962, II, pp. 311-8; poi in Id., *Centro e Duecento. Nuovi saggi su lingua e letteratura italiana dei primi secoli*, Edizioni dell'Ateneo, Roma 1971, pp. 263-76 (da cui si cita).

## Monteverdi 1963

Angelo Monteverdi, *Scuola siciliana e questioni attributive*, CN, XXIII (1963), pp. 90-100.

## Monti 1924

Gennaro Maria Monti, *Giacomino Pugliese e le sue rime*, in Id., *Studi letterari*, Il Solco, Città di Castello 1924, pp. 1-220.

## Morini 1996

*Bestiari medievali*, a cura di Luigina Morini, Einaudi, Torino 1996.

## Morini 1999

*Scuola siciliana*, a cura di Luigina Morini, in Segre – Ossola 1999.

## Morpurgo 1894

Salomone Morpurgo, *Le Arti di Ruggeri Apugliese*, per Nozze Gigliotti-Michelagnoli, Tipografia Carnesecchi, Firenze 1894.

## Mortillaro 1881

Vincenzo Mortillaro, *Nuovo dizionario siciliano-italiano*, 3<sup>a</sup> ed. corretta e accresciuta per cura dell'editore G. Forte Anelli, Forte Anelli, Palermo 1881.

## Mouzat 1965

*Les Poèmes de Gaucelm Faidit, troubadour du XII<sup>e</sup> siècle*, édition critique par Jean Mouzat, Nizet, Paris 1965.

## Muscatella – Rivalta 1956

*Poesia del Duecento e del Trecento*, a cura di Carlo Muscatella e Paolo Rivalta, Einaudi, Torino 1956.

## Mussafia 1884

Adolf Mussafia, *Mitteilungen aus romanischen Handschriften*, I. *Ein Altneapolitanisches Regimen Sanitatis*, Carl Gerold's Sohn, Wien 1884, pp. 507-626.

Mussafia 1886

Adolfo Mussafia, rec. a D'Ancona – Comparetti 1875-88, «Rivista critica della letteratura italiana», III (1886), coll. 72-8.

Muzzi 1824

Guido da Pisa, *Fiore di Italia*, testo di lingua ridotto a miglior lezione e corredato di note da Luigi Muzzi, Turchi, Bologna 1824.

Nannucci 1840a

Vincenzio Nannucci, *Voci e locuzioni italiane derivate dalla lingua provenzale*, Le Monnier, Firenze 1840.

Nannucci 1840b

*Ammaestramenti degli antichi latini e toscani raccolti e volgarizzati per Fra Bartolommeo da San Concordio*, ridotti a miglior lezione e corredati di note da Vincenzio Nannucci, Ricordi, Firenze 1840.

Nannucci 1883

*Manuale della letteratura del primo secolo della lingua italiana*, compilato dal professore Vincenzio Nannucci per uso della studiosa gioventù delle isole Jonie, Barbèra, Firenze 1883<sup>4</sup>, 2 voll. [1<sup>a</sup> ed. 1843].

Nardi 1949

Bruno Nardi, *Filosofia dell'amore nei rimatori italiani del Duecento e in Dante*, in Id., *Dante e la cultura medievale. Nuovi saggi di filosofia dantesca*, 2<sup>a</sup> ed. riveduta e accresciuta, Laterza, Bari 1949, pp. 1-92 [1<sup>a</sup> ed. 1942]; poi a cura di P. Mazzantini, Laterza, Roma-Bari 1990.

Naselli 1952

Carmelina Naselli, "Stao" = "Staci" nel *Contrasto di Cielo d'Alcamo*, LN, XIII (1952), pp. 34-6.

Newcombe 1972

*Les Poésies du trouvère Jehan Erart*, éditées par Terence Newcombe, Droz-Minard, Genève-Paris 1972.

Nicholson 1976

*The Poems of the Troubadour Peire Rogier*, edited by Derek E.T. Nicholson, Manchester University Press, Manchester 1976.

Nicolas 1961

Jean Nicolas, *La triple morphologie du conditionnel italien dans le Contrasto de Ciullo d'Alcamo*, RLaR, LXXIV (1961), pp. 171-83.

Nicolas 1971

Jean Nicolas, *Il dodicesimo verso del «Contrasto» di Cielo d'Alcamo*, SPCT, II (1971), pp. 27-30.

Niestroy 1914

*Der Trobador Pistoleta*, herausgegeben von Erich Niestroy; *Der Trobador Guillem Magret*, herausgegeben von Fritz Naudieth, Niemeyer, Halle 1914.

- Oeller – Tallgren 1915  
Ragnar Oeller – Oiva Joh. Tallgren, *Studi sulla lirica siciliana del Duecento*. III, NM, XVII (1915), pp. 166-88.
- Orlando 1974  
Onesto da Bologna, *Rime*, a cura di Sandro Orlando, Sansoni, Firenze 1974.
- Orlando 1984  
Sandro Orlando, *Uomini selvaggi e poeti nella lirica cortese romanza*, in *Studi testuali. Omaggio a d'Arco Silvio Avalle*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 1984, pp. 83-108.
- Orlando 1999  
Sandro Orlando, *La poesia dei Siciliani e la lezione dei Memoriale bolognesi*, in *Dai Siciliani ai Siculo-toscani. Lingua, metro e stile per la definizione del canone*, Atti del Convegno (Lecce, 21-23 aprile 1998), a cura di R. Coluccia e R. Gualdo, Congedo, Galatina (Lecce) 1999, pp. 29-38.
- Ortiz 1900  
Ramiro Ortiz, *Sulle poesie 261-268 del codice vaticano 3793 attribuite a Ciaccio dell'Anguillara*, Libreria Detken & Rocholl, Napoli 1900.
- Ortiz 1922  
Ramiro Ortiz, *La materia epica di ciclo classico nella lirica italiana delle origini*, GSLI, LXXIX (1922), pp. 1-31; LXXX (1922), pp. 241-94.
- Pacca – Paolino 1996  
Francesco Petrarca, *Trionfi. Rime stravaganti. Codice degli abbozzi*, a cura di Vinicio Pacca e Laura Paolino, introduzione di M. Santagata, Mondadori, Milano 1996.
- Pagani 1968  
Walter Pagani, *Repertorio tematico della scuola poetica siciliana*, Adriatica, Bari 1968.
- Pagano 2001  
Mario Pagano, «*Pir meu cori allegrari*» di Stefano Protonotaro: *tra filologi interventisti e conservatori*, in *Convergences médiévales: épopée, lyrique, roman. Mélanges offerts à Madeleine Tysens*, édités par N. Henrard, P. Moreno, M. Thiry-Stassin, De Boeck, Bruxelles 2001, pp. 367-76.
- Pagliaro 1956  
Antonino Pagliaro, *Nuovi saggi di critica semantica*, D'Anna, Messina-Firenze 1956.
- Pagliaro 1958  
Antonino Pagliaro, *Il Contrasto di Cielo d'Alcamo*, in Id., *Poesia giuillesca e poesia popolare*, Laterza, Bari 1958, pp. 193-232.

CLXXX

Opere citate e edizioni di riferimento

- Pagliaro 1961  
 Antonino Pagliaro, *Saggi di critica semantica*, 2<sup>a</sup> ed. riveduta, D'Anna, Messina-Firenze 1961 [1<sup>a</sup> ed. 1953].
- Panvini 1953a  
 Bruno Panvini, *La canzone «S'eo trovasse pietanza» del re Enzo*, SG, n.s. VI (1953), pp. 99-119.
- Panvini 1953b  
 Bruno Panvini, *Studio sui manoscritti dell'antica lirica italiana*, SFI, XI (1953), pp. 5-135.
- Panvini 1955  
 Bruno Panvini, *La scuola poetica siciliana. Le canzoni dei rimatori nativi di Sicilia*, Olschki, Firenze 1955.
- Panvini 1957-58  
 Bruno Panvini, *La scuola poetica siciliana. Le canzoni dei rimatori non siciliani*, Olschki, Firenze 1957-58, 2 voll.
- Panvini 1962-64  
 Bruno Panvini, *Le rime della scuola siciliana*, I. Introduzione, testo critico, note; II. Glossario, Olschki, Firenze 1962-64.
- Panvini 1993  
 Bruno Panvini, *Per l'edizione del Contrasto di Cielo d'Alcamo*, in *Cielo d'Alcamo e la letteratura del Duecento*, Atti delle Giornate di studio (Alcamo, 30-31 ottobre 1991), Sarograf, Alcamo 1993, pp. 99-135.
- Panvini 1994  
 Bruno Panvini, *Poeti italiani della corte di Federico II*, Liguori, Napoli 1994.
- Papa 1897  
 Pasquale Papa, *Ruggiero Apugliese e la leggenda di S. Caterina d'Alessandria*, in *Miscellanea nuziale Rossi-Teiss: Trento 25 settembre 1897*, Istituto italiano d'arti grafiche, Bergamo 1897, pp. 453-509.
- Paratore 1952  
 Ettore Paratore, *Alcuni caratteri dello stile della cancelleria federiciana*, in *VII Centenario della morte di Federico II imperatore e re di Sicilia*, Atti del Convegno internazionale di studi federiciani (Università di Palermo, Catania e Messina, 10-18 dicembre 1950), Stabilimento d'Arti Grafiche A. Renna, Palermo 1952, pp. 283-314.
- Paravicini Bagliani 1994  
 Agostino Paravicini Bagliani, *Federico II e la Curia romana*, in *Federico II e le scienze*, a cura di A. Paravicini Bagliani e P. Toubert, Sellerio, Palermo 1994, pp. 439-58.
- Parducci 1905  
 Amos Parducci, *I rimatori lucchesi del secolo XIII. Testo critico*, Istituto italiano d'arti grafiche, Bergamo 1905.

- Parducci 1933  
Amos Parducci, *Bernart d'Auriac*, SM, n.s. VI (1933), pp. 82-98.
- Paris 1893  
Gaston Paris, *Préface*, in *Le Roman de la rose ou de Guillaume de Dole*, publié d'après le manuscrit du Vatican par G. Servois, Firmin-Didot, Paris 1893.
- Parlangèli 1969  
Oronzo Parlangèli, *La canzone siciliana di Stefano Protonotaro*, in *Protimesis. Scritti in onore di Vittore Pisani* = «Studi linguistici salentini», II (1969), pp. 55-70.
- Parodi 1896a  
*Il Tristano Riccardiano*, edito e illustrato da Ernesto Giacomo Parodi, Romagnoli-Dall'Acqua, Bologna 1896.
- Parodi 1896b  
Ernesto Giacomo Parodi, *La rima e i vocaboli in rima nella Divina Commedia*, BSDI, III (1896), pp. 81-156; poi in Parodi 1957, II, 203-84 (da cui si cita).
- Parodi 1901  
Ernesto Giacomo Parodi, *Il tipo italiano "aliare, aléggia"*, in *Miscellanea linguistica in onore di Graziadio Isaia Ascoli*, Loescher, Torino 1901, pp. 457-88.
- Parodi 1913  
Ernesto Giacomo Parodi, *Rima siciliana, rima aretina e bolognese*, BSDI, XX (1913), pp. 113-42; poi in Parodi 1957, I, 152-88.
- Parodi 1957  
Ernesto Giacomo Parodi, *Lingua e letteratura. Studi di Teoria linguistica e di Storia dell'italiano antico*, a cura di G. Folena, con un saggio introduttivo di A. Schiaffini, Neri Pozza, Vicenza 1957, 2 voll.
- Pasero 1983  
Nicolò Pasero, *Pastora contro cavaliere, Marcabruno contro Guglielmo IX. Fenomeni di intertestualità in «L'autrier jost'una se-bissa»* (BdT 293, 30), CN, XLIII (1983), pp. 9-25.
- Pasqualino 1785-95  
*Vocabolario siciliano etimologico, italiano, e latino*, dell'abate Michele Pasqualino da Palermo, nobile barese, Reale Stamperia, Palermo 1785-95, 5 voll.
- Pasquini – Quaglio 1971  
*Letteratura italiana*, diretta da C. Muscetta, I. *Le origini e la scuola siciliana*, a cura di Emilio Pasquini e Antonio Enzo Quaglio, Laterza, Bari 1971.
- Paterson 1975  
Linda M. Paterson, *Troubadours and Eloquence*, Clarendon, Oxford 1975.

CLXXXII

Opere citate e edizioni di riferimento

Patota 1984

Giuseppe Patota, *Ricerche sull'imperativo con pronomi atono*, SLI, X (1984), pp. 173-246.

Pelaez 1906a

Mario Pelaez, rec. a Scandone 1904, RBLI, XIV (1906), pp. 169-70.

Pelaez 1906b

Mario Pelaez, rec. a Parducci 1905, RBLI, XIV (1906), pp. 292-4.

Pelaez 1928

Mario Pelaez, *Un nuovo testo dei "Bagni di Pozzuoli" in volgare napoletano*, SR, XIX (1928), pp. 47-134.

Pellegrini 1959

Silvio Pellegrini, *Noterelle alfonsine*, in Id., *Studi su trove e trovatori della prima lirica ispano-portoghese*, 2ª ed. riveduta e aumentata, Adriatica, Bari 1959, pp. 117-21 [1ª ed. Gambino, Torino 1937].

Pelosi 1998

Guido Guinizelli, *Rime*, premessa e commento di Pietro Pelosi, Liguori, Napoli 1998.

Pelosini 1996

Raffaella Pelosini, «*Canzon mia no, ma pianto.*» *Il compianto funebre nella lirica romanza dei secoli XII-XIV*, tesi di dottorato in Filologia romanza ed italiana, Università di Roma La Sapienza, 1996, 2 voll.

Pelosini 1999a

Raffaella Pelosini, *La «noia» di Re Federigo*, CdT, II (1999), pp. 809-17.

Pelosini 1999b

Raffaella Pelosini, *Contraffazione e imitazione metrica nel genere del compianto funebre romanzo*, in *Métrique du Moyen Âge et de la Renaissance*, textes édités et présentés par D. Billy, L'Harmattan, Paris-Montréal 1999, pp. 207-32.

Pepe 1962

Luigi Pepe, *Il Contrasto di Cielo d'Alcamo e la tradizione manoscritta del c. 62 di Catullo*, in *România. Scritti offerti a Francesco Piccolo nel suo LXX compleanno*, Armani, Napoli 1962, pp. 369-84.

Pertile 1994

Lino Pertile, *Il nodo di Bonagiunta, le penne di Dante e il Dolce Stil Novo*, «Lettere italiane», XLVI (1994), pp. 44-75.

Petrucci 2001

Armando Petrucci, *Le mani e le scritture del canzoniere Vaticano*, in *I canzonieri della lirica italiana delle origini*, IV. *Studi critici*, a cura di L. Leonardi, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, Tavaruzze (Firenze) 2001, pp. 25-41.

- Pfister 1959  
Max Pfister, *Beiträge zur altprovenzalischen Lexikologie. I. ABBA-TEM-AVUNCULUS*, VR, XVIII (1959), pp. 220-96.
- Pfister 1969  
Max Pfister, *Cielo d'Alcamo: «averemi non póteri a esto monno / avanti li cavelli m'aritonno»*, VR, XXVIII (1969), pp. 102-17.
- Piccini 2004  
Daniele Piccini, *Un amico del Petrarca: Sennuccio del Bene e le sue rime*, Antenore, Roma-Padova 2004.
- Piccitto 1949  
Giorgio Piccitto, "Stao" = "Staci" nel *Contrasto di Cielo d'Alcamo*, LN, X (1949), pp. 33-6.
- Piccitto 1954  
Giorgio Piccitto, *L'articolo determinativo in siciliano*, BCSFLS, 2 (1954), pp. 308-47.
- Piccitto 1955  
Giorgio Piccitto, *Un verso di Giacomino Pugliese, le sorti del verbo "dovere", le forme atone del verbo "avere"*, SG, n.s. VIII (1955), pp. 139-63.
- Picone 1994  
Michelangelo Picone, *La carriera di un giullare medievale. Il caso di Ruggieri Apugliese*, «Versants», XXV (1994), pp. 27-51.
- Pirrota 1984  
Nino Pirrota, *Musica tra Medioevo e Rinascimento*, Einaudi, Torino 1984.
- Poirion 1994  
Chrétien de Troyes, *Œuvres complètes*, édition publiée sous la direction de Daniel Poirion, Gallimard, Paris 1994.
- Polidori 1856  
Iacopo Passavanti, *Lo specchio della vera penitenza*, novamente collazionato sopra testi manoscritti ed a stampa da Filippo Luigi Polidori, Le Monnier, Firenze 1856.
- Polidori 1864  
*La Tavola Ritonda o l'Istoria di Tristano*, testo di lingua citato dagli Accademici della Crusca ed ora per la prima volta pubblicato secondo il codice della Mediceo-Laurenziana per cura e con illustrazioni di Filippo Luigi Polidori, Romagnoli, Bologna 1864.
- Pollidori 1995  
Valentina Pollidori, *Le rime di Guido Orlandi, edizione critica*, SFI, LIII (1995), pp. 55-202.
- Pollidori 2001  
Valentina Pollidori, *Appunti sulla lingua del canzoniere Palatino, in I canzonieri della lirica italiana delle origini*, IV. *Studi critici*, a



- cura di L. Leonardi, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, Tavarnuzze (Firenze) 2001, pp. 351-91.
- Poulle 1994  
Emmanuel Poulle, *L'astronomia*, in *Federico II e le scienze*, a cura di A. Paravicini Bagliani e P. Toubert, Sellerio, Palermo 1994, pp. 122-37.
- Pulsoni 1994  
Carlo Pulsoni, «*Lo senber que formet lo tro*» (BdT 323, 22) ed alcune considerazioni sul corpus poetico di Pons de Capduelh, in *Studi provenzali e galeghi* 89/94, Japadre, L'Aquila 1994, pp. 81-116.
- Quaglio 1967  
Giovanni Boccaccio, *Filocolo*, a cura di Antonio Enzo Quaglio, in *Tutte le opere di Giovanni Boccaccio*, a cura di V. Branca, I. Mondadori, Milano 1967.
- Race 1982  
William H. Race, *The Classical Priamel from Homer to Boethius*, Brill, Leiden 1982.
- Radaelli 2004  
Anna Radaelli, «*Dansas*» provenzali del XIII secolo. *Appunti sul genere ed edizione critica*, Alinea, Firenze 2004.
- Ramazzina 1998  
Antonella Miriam Ramazzina, «*Chantan volgra mon cor descobrir*» – «*Poi li piace c'avanzi suo valore*»: due testi a confronto, MR, XXII (1998), pp. 352-72.
- Ramous 1984  
Mario Ramous, *La metrica*, Garzanti, Milano 1984.
- Rapisarda i.c.s.  
Stefano Rapisarda, *Ipotesi di ricollocazione tematica di due testi della Scuola poetica siciliana: è sicuro che «S'eo trovasse Pietanza» di Re Enzo e «Meglio val dire» di Rinaldo d'Aquino parlano d'amore?*, in *La lirica romanza del Medioevo. Storia, tradizioni, interpretazioni*, Atti del Convegno triennale della Società Italiana di Filologia Romanza (Padova-Stra, 27 settembre-1 ottobre 2006), Unipress, Padova, i.c.s.
- Rea 2002  
Roberto Rea, *Dubbiosi disiri (Rosa fresca aulentissima, 1-2)*, CdT, V (2002), pp. 597-626.
- Restivo 1895a  
Francesco Empedocle Restivo, *La scuola siciliana e Odo della Colonna*, lettera al prof. Vincenzo Di Giovanni, Nicotra, Messina 1895.
- Restivo 1895b  
Francesco Empedocle Restivo, *Sopra alcuni versi di Giacomino Pugliese*, Vecchi, Trani 1895 (estratto da «*Rassegna pugliese*», XII).

Ricci 1999

Giovanni R. Ricci, *L'interpretazione rimossa. I primi due versi del Contrasto di Cielo d'Alcamo*, Gazebo, Firenze 1999.

Richter-Bergmeier 1990

Reinhilt Richter-Bergmeier, *Strutture asindetice nella poesia italiana delle origini*, SGI, XIV (1990), pp. 7-304.

Ricketts 1964

*Les Poésies de Guilhem de Montanbagol, troubadour provençal du XIII<sup>e</sup> siècle*, éditées par Peter T. Ricketts, Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto 1964.

Rieger<sup>1</sup> 1976

Dietmar Rieger, *Das altprovenzalische Klagenlied und sein Verhältnis zum Sirventes des Trobadorlyrik*, in Id., *Gattungen und Gattungsbezeichnungen der Trobadorlyrik. Untersuchungen zum altprovenzalischen Sirventes*, Niemeyer, Tübingen 1976, pp. 269-301.

Rieger<sup>2</sup> 1991

Angelica Rieger, *Trobairitz. Die Beitrag der Frau in der altokzitanischen Lyrik*, Niemeyer, Tübingen 1991.

Riera 1934

Clelia Riera, *I poeti siciliani di casa reale (Re Giovanni, Federico II, Re Enzo). Testo critico*, Stella, Palermo 1934.

Rinaldi 2005

*Testi d'archivio del Trecento*, a cura di Gaetana Maria Rinaldi, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 2005, 2 voll.

Riquer 1951-52

Martín de Riquer, *El "escondit" provençal y su pervivencia en la lírica románica*, BRAB, XXIV (1951-52), pp. 201-24.

Rivière 1974-76

Jean-Claude Rivière, *Pastourelles*, Droz, Genève 1974-76, 3 voll.

Rizzo 1954

Palma M. Letizia Rizzo, *Elementi francesi nella lingua dei poeti siciliani della "Magna Curia"*, BCSFSL, 2 (1954), pp. 93-151.

Rohlf's 1932

Gerhard Rohlf's, *Dizionario dialettale delle Tre Calabrie*, con note etimologiche e un'introduzione sulla storia dei dialetti calabresi: Parte prima. *Calabro-italiana*, Hoepli, Milano 1932.

Rohlf's 1966-69

Gerhard Rohlf's, *Grammatica storica della lingua italiana e dei suoi dialetti*, Einaudi, Torino 1966-69, 3 voll. [1<sup>a</sup> ed. 1949].

Roncaglia 1945

Aurelio Roncaglia, *"Intendere" nella canzone di Guido Guinizelli*, LN, VI (1945), pp. 21-5.

CLXXXVI

Opere citate e edizioni di riferimento

Roncaglia 1950

Aurelio Roncaglia, *Una pretesa e una reale particolarità in un passo di Chiaro Davanzati*, SFI, VIII (1950), pp. 297-305.

Roncaglia 1953

Aurelio Roncaglia, *Marcabruno: «Al departir del brau tempier»*, CN, XIII (1953), pp. 5-39.

Roncaglia 1967

Aurelio Roncaglia, *Il dolore e la morte nella letteratura provenzale dei secoli XII e XIII*, in *Il dolore e la morte nella spiritualità dei secoli XII e XIII*, Atti del V Congresso del Centro di Studi sulla spiritualità medievale (Todi, 7-10 ottobre 1962), Accademia Tuderatina, Todi 1967, pp. 151-83.

Roncaglia 1968

Aurelio Roncaglia, *La tenzone tra Ugo Catola e Marcabruno*, in *Linguistica e filologia. Omaggio a Benvenuto Terracini*, a cura di C. Segre, Il Saggiatore, Milano 1968, pp. 203-54.

Roncaglia 1978

Aurelio Roncaglia, *Sul "divorzio tra musica e poesia" nel Duecento italiano*, in *L'Ars Nova italiana del Trecento*, IV. Atti del 3° Congresso internazionale sul tema «La musica al tempo del Boccaccio e i suoi rapporti con la letteratura» (Siena-Certaldo, 19-22 luglio 1975), a cura di A. Ziino, Centro di studi sull'Ars Nova italiana del Trecento, Certaldo 1978, pp. 365-97.

Roncaglia 1983

Aurelio Roncaglia, *Per il 750° anniversario della scuola poetica siciliana*, AAL, s. VIII, XXXVIII (1983), pp. 321-33.

Roncaglia 1985

Aurelio Roncaglia, *Espressivismo nella letteratura italiana delle origini*, in *L'espressivismo linguistico nella letteratura italiana*, Atti del Convegno (Roma, 16-18 gennaio 1984), Accademia Nazionale dei Lincei, Roma 1985, pp. 23-32.

Roncaglia 1995

Aurelio Roncaglia, «*Angelica figura*», CN, LV (1995), pp. 41-65.

Ross 1953

Werner Ross, *Über die sogenannten Natureingang der Trobadors*, RF, LXV (1953), pp. 49-68.Rossi<sup>1</sup> 1930Vittorio Rossi, *Scritti di critica letteraria*, I. *Saggi e discorsi su Dante*, Sansoni, Firenze 1930.Rossi<sup>2</sup> 1983Luciano Rossi, *Il cuore mistico pasto d'amore: dal «Lai Guirun» al «Decameron»*, in *Studi provenzali e francesi* 82, Japadre, L'Aquila 1983, pp. 28-128.Rossi<sup>2</sup> 1995Luciano Rossi, *Guittone, i trovatori e i trovieri*, in *Guittone d'A-*

## Opere citate

CLXXXVII

- rezzo nel settimo centenario della morte, Atti del Convegno (Arezzo, 22-24 aprile 1994), a cura di M. Picone, Cesati, Firenze 1995, pp. 11-31.
- Rossi<sup>2</sup> 2002  
Guido Guinizzelli, *Rime*, a cura di Luciano Rossi, Einaudi, Torino 2002.
- Routledge 1977  
*Les Poésies du Moine de Montaudon*, édition critique par Michael J. Routledge, Centre d'études occitanes de l'Université Paul Valéry, Montpellier 1977.
- Ruggieri 1951  
Ruggiero M. Ruggieri, *Il componimento anonimo «Così afino ad amar» del Cod. Vat. 3793, CIII, SM, n.s. XVII (1951)*, pp. 321-36.
- Ruggieri 1971  
Ruggiero M. Ruggieri, *La Fata Morgana in Italia: un personaggio e un miraggio*, CN, XXXI (1971), pp. 115-24; poi in Id., *Lirica, epica, romanzo cortese nel mondo neolatino. Studi e ricerche*, Montemurro, Matera 1973, pp. 351-64.
- Runciman 1951-54  
Steven Runciman, *A History of the Crusades*, Cambridge University Press, Cambridge 1951-54, 3 voll.; trad. it. *Storia delle crociate*, a cura di E. Bianchi, A. e F. Comba, Einaudi, Torino 1966, 2 voll. (da cui si cita).
- Russell 1977  
Rinaldina Russell, *Studio dei generi medievali italiani: il compianto per la morte dell'amata*, «Italia», LIV (1977), pp. 449-67.
- Russell 1982  
Rinaldina Russell, *Generi poetici medievali. Modelli e funzioni letterarie*, Società editrice napoletana, Napoli 1982.
- Rychner 1966  
*Les Lais de Marie de France*, publiés par Jean Rychner, Champion, Paris 1966.
- Sabatini<sup>1</sup> 1907  
Francesco Sabatini, *I poeti italiani dalla origine della lingua agli albori del secolo XIV*, con prefazione e note, Garroni, Roma 1907.
- Sabatini<sup>2</sup> 1968  
Francesco Sabatini, *Dalla "scripta latina rustica" alle "scriptae" romanze*, SM, s. III, IX (1968), pp. 149-68; poi in Id., *Italia linguistica delle origini. Saggi editi dal 1956 al 1996*, a cura di R. Coluccia, P. D'Achille, N. De Blasi, L. Petrucci e V. Coletti, Argo, Lecce 1996, pp. 219-65 (da cui si cita).
- Sabbadini 1918  
Remigio Sabbadini, *L'uso pleonastico delle congiunzioni copula-*

CLXXXVIII *Opere citate e edizioni di riferimento*

*tive latine*, «Rivista di filologia e di istruzione classica», XLVI (1918), pp. 207-15.

Sakari 1986a

Aimo Sakari, *Imitation des "compas" des troubadours par les poètes de l'École Sicilienne*, in *Actes du XVII<sup>e</sup> Congrès international de linguistique et philologie romanes* (Aix-en-Provence, 29 août-3 septembre 1983), Université de Provence, Aix-en-Provence 1986, VIII, pp. 309-20.

Sakari 1986b

Aimo Sakari, *La Forme des sonnets de l'école sicilienne*, in *Actes du 9<sup>e</sup> Congrès des romanistes scandinaves* (Helsinki, 13-17 août 1984), édités par E. Suomela-Härmä et O. Välikangas, Société néophilologique, Helsinki 1986, pp. 313-20.

Salinari 1951

*La poesia lirica del Duecento*, a cura di Carlo Salinari, UTET, Torino 1951.

Salinari 1968

*La poesia lirica del Duecento*, a cura di Carlo Salinari, 2<sup>a</sup> ed. riveduta, UTET, Torino 1968 [1<sup>a</sup> ed. 1951].

Salvioni 1896

Carlo Salvioni, *Giunte italiane alla «Romanische Formenlehre» di W. Meyer-Lübke*, SFR, VII (1896), pp. 183-239.

Salvioni 1905

Carlo Salvioni, *Appunti sull'antico e moderno lucchese*, AGI, XVI (1905), pp. 395-477.

Sanesi 1899

Ireneo Sanesi, *Il toscaneggiamento della poesia siciliana*, GSLI, XXXIV (1899), pp. 354-67.

Sanga 1992

Glauco Sanga, *La rima trivocalica. La rima nell'antica poesia italiana e la lingua della Scuola poetica siciliana*, Il Cardo, Venezia 1992.

Sanga 1992-93

Glauco Sanga, *Lavori preparatorii per l'edizione del Contrasto di Cielo dal camo*, «Atti del Sodalizio glottologico milanese», XXXIII-XXXIV (1992-93), pp. 130-51.

Sanguineti 1986

Guido Guinizzelli, *Poesie*, a cura di Edoardo Sanguineti, Mondadori, Milano 1986.

Sansone 1997

Giuseppe E. Sansone, rec. a Bianchini 1996, PdT, I (1997), pp. 173-7.

Santagata 2004

Francesco Petrarca, *Canzoniere*, edizione commentata a cura di

## Opere citate

CLXXXIX

- Marco Santagata, nuova ed. aggiornata, Mondadori, Milano 2004 [1<sup>a</sup> ed. 1996].
- Santangelo<sup>1</sup> 1917  
Salvatore Santangelo, rec. a Tallgren 1917, BSDI, XXIV (1917), pp. 142-59.
- Santangelo<sup>1</sup> 1924  
Salvatore Santangelo, *Il volgare illustre e la poesia siciliana del secolo XIII*, Boccone del povero, Palermo 1924 (estratto dagli «Atti della Reale Accademia di Scienze, Lettere e Belle Arti di Palermo», s. III, XIII).
- Santangelo<sup>1</sup> 1928  
Salvatore Santangelo, *Le tenzoni poetiche nella letteratura italiana delle origini*, Olschki, Genève 1928.
- Santangelo<sup>1</sup> 1933  
*Libru de lu dialagu de Sanctu Gregoriu traslatatu pir frati Iobanni Campulu de Missina*, a cura di Salvatore Santangelo, Boccone del povero, Palermo 1933.
- Santangelo<sup>1</sup> 1941  
Salvatore Santangelo, *Ancora sul «Dialagu de Sanctu Gregoriu». A proposito della scoperta di nuovi frammenti*, SG, I (1941), pp. 68-90; poi in Santangelo<sup>1</sup> 1960, 127-43 (da cui si cita).
- Santangelo<sup>1</sup> 1947a  
Salvatore Santangelo, *Il siciliano lingua nazionale nel secolo XIII*, Crisafulli, Catania 1947; poi in Santangelo<sup>1</sup> 1959, 117-55 (da cui si cita).
- Santangelo<sup>1</sup> 1947b  
Salvatore Santangelo, *Giacomo da Lentini e la canzone «Ben m'è venuto»*, Crisafulli, Catania 1947; poi col titolo *La canzone «Ben m'è venuto» e la politica remissiva di Federico II* in Santangelo<sup>1</sup> 1959, 191-209 (da cui si cita).
- Santangelo<sup>1</sup> 1949  
Salvatore Santangelo, *Le origini della lirica provenzaleggiante in Sicilia*, Crisafulli, Catania 1949; poi col titolo *La canzone «La nammoranza disiusa» e le origini della lirica provenzaleggiante in Sicilia* in Santangelo<sup>1</sup> 1959, 163-90 (da cui si cita).
- Santangelo<sup>1</sup> 1951  
Salvatore Santangelo, *La scuola poetica siciliana del sec. XIII e la sua espansione*, SM, XVII (1951), pp. 21-45; poi in Santangelo<sup>1</sup> 1959, 235-53 (da cui si cita).
- Santangelo<sup>1</sup> 1952  
Salvatore Santangelo, *Enzo prigioniero e poeta*, in *VII Centenario della morte di Federico II imperatore e re di Sicilia*, Atti del Convegno internazionale di studi federiciani (Università di Pa-

CXC *Opere citate e edizioni di riferimento*

- lermo, Catania e Messina, 10-18 dicembre 1950), Stabilimento d'Arti Grafiche A. Renna, Palermo 1952, pp. 427-33.
- Santangelo<sup>1</sup> 1955-56  
Salvatore Santangelo, *Ricerche su Cielo d'Alcamo e Giacomino Pugliese* [1955-56], in Santangelo<sup>1</sup> 1960, 75-8.
- Santangelo<sup>1</sup> 1956  
Salvatore Santangelo, *Un preteso dialogo del codice Vaticano latino 3793* [1956], in Santangelo<sup>1</sup> 1959, 255-66.
- Santangelo<sup>1</sup> 1959  
Salvatore Santangelo, *Saggi critici*, Società Tipografica Editrice Modenese, Modena 1959.
- Santangelo<sup>1</sup> 1960  
Salvatore Santangelo, *Scritti vari di lingua e letteratura siciliana*, Centro di studi per la cultura siciliana, Palermo 1960.
- Santangelo<sup>2</sup> 1937  
*Le poesie di Giacomino Pugliese*, testo e studio critico di Margherita Santangelo, Boccone del povero, Palermo 1937.
- Santini 2000  
Giovanna Santini, *Intertestualità incipitaria tra provenzali e siciliani*, CdT, III (2000), pp. 871-902.
- Santini 2003  
Giovanna Santini, *La tradizione indiretta della lirica trobadorica. Le traduzioni siciliane: alcune lezioni da inserire nell'apparato delle edizioni critiche*, CdT, VI (2003), pp. 1051-88.
- Savino 2001  
Giancarlo Savino, *Il canzoniere Palatino: una raccolta "disordinata"?*, in *I canzonieri della lirica italiana delle origini*, IV. *Studi critici*, a cura di L. Leonardi, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, Tavaruzze (Firenze) 2001, pp. 301-15.
- Saviotti 1937  
Gino Saviotti, *Poeti del Dugento. Pagine scelte con un'introduzione storico-estetica*, Vallardi, Milano 1937.
- Savj-Lopez – Bartoli 1903  
Paolo Savj-Lopez – Matteo Bartoli, *Altitalienische Chrestomathie*, mit einer grammatischen Uebersicht und einem Glossar, Trübner, Strassburg 1903.
- Savona 1973  
Eugenio Savona, *Repertorio tematico del dolce stil nuovo*, Adriatica, Bari 1973.
- Sbordone 1936  
Francesco Sbordone, *Ricerche sulle fonti e sulla composizione del Physiologus greco*, Torella, Napoli 1936.
- Sbordone 1971  
Francesco Sbordone, *I bestiari e le rime amorose del secolo XIII*, in Id., *Studi latini e neolatini*, Ferraro, Napoli 1971, pp. 167-209.

Scandone 1897

Francesco Scandone, *Appunti biografici sui due rimatori della scuola siciliana Rinaldo e Iacopo di casa d'Aquino*, Raimondi, Napoli 1897.

Scandone 1900

Francesco Scandone, *Ricerche novissime sulla Scuola poetica siciliana del sec. XIII... con molti documenti inediti*, Ferrara, Avelino 1900.

Scandone 1904

Francesco Scandone, *Notizie biografiche di rimatori della scuola poetica siciliana con documenti*, Giannini, Napoli 1904.

Scarano 1901

Nicola Scarano, *Fonti provenzali e italiane della lirica petrarchesca*, SFR, VIII (1901), pp. 251-360.

Scarpati 2008

Oriana Scarpati, *Retorica del "trobar". Le comparazioni nella lirica occitana*, Viella, Roma 2008.

Scheludko 1936-37

Dimitri Scheludko, *Zur Geschichte des Natureingangs bei den Trobadors*, «Zeitschrift für französische Sprache und Literatur», LX (1936-37), pp. 257-334.

Schiaffini 1926

*Testi fiorentini del Duecento e dei primi del Trecento*, con introduzione, annotazioni linguistiche e glossario a cura di Alfredo Schiaffini, Sansoni, Firenze 1926.

Schiaffini 1929

Alfredo Schiaffini, *Influssi dei dialetti centro-meridionali sul toscano e sulla lingua letteraria. II. L'imperfetto e condizionale in -ia (tipo "avia", "avria") dalla Scuola poetica siciliana al definitivo costituirsi della lingua nazionale*, ID, V (1929), pp. 1-31.

Schiaffini 1937

Alfredo Schiaffini, rec. a Spitzer 1937, SD, XXI (1937), pp. 183-4.

Schiaffini 1957

Alfredo Schiaffini, *La lingua dei rimatori siciliani del Duecento*, Edizioni dell'Ateneo, Roma 1957.

Schiaffini 1975

Alfredo Schiaffini, *Italiano antico e moderno*, a cura di T. De Mauro e P. Mazzantini, Ricciardi, Milano-Napoli 1975.

Scholz 1917

Martin Scholz, *Die Alliteration in der altprovenzalischen Lyrik. Alphabetisches Verzeichnis der allit. Verbindungen*, ZRPh, XXXVIII (1917), pp. 311-43.

Schultz-Gora 1905

Oskar Schultz-Gora, *"Augen des Herzens" im Provenzalischen und Altfranzösischen*, ZRPh, XXIX (1905), pp. 337-40.



CXCII

Opere citate e edizioni di riferimento

Schultz-Gora 1924

Oskar Schultz-Gora, *Vermischte Beiträge zum Altprovenzalischen. I. Der "wilde Mann" in der provenzalischen Literatur*, ZRPh, XLIV (1924), pp. 129-31.

Schulze 1987

Joachim Schulze, *Hat Friedrich II. die Lieder seines Vaters Heinrich VI. gekannt?*, GRM, LXVIII (1987), pp. 376-86.

Schulze 1989a

Joachim Schulze, *Sizilianische Kontrafakturen*, Niemeyer, Tübingen 1989.

Schulze 1989b

Joachim Schulze, *Die Sizilianer und der Minnesang*, GRM, LXX (1989), pp. 387-402.

Schulze 2001

Joachim Schulze, *Das Sonett, die Geometrie, die Metrik und die Musik*, MR, XXV (2001), pp. 396-406.

Schulze-Busacker 1978

Elisabeth Schulze-Busacker, *L'Exorde de la pastourelle occitane*, CN, XXXVIII (1978), pp. 223-32.

Schulze-Busacker 1998

Elisabeth Schulze-Busacker, *Les Proverbes dans la lyrique occitane*, «La France latine», 128 (1998), pp. 189-210.

Schulze-Busacker 2001

Elisabeth Schulze-Busacker, «*Si tots temps vols viure valens e pros*» (BdT 335, 51a), in *Convergences médiévales: épopée, lyrique, roman. Mélanges offerts à Madeleine Tyssens*, édités par N. Henrard, P. Moreno, M. Thiry-Stassin, De Boeck, Bruxelles 2001, pp. 441-57.

Schutz 1944

Alexander H. Schutz, *The Provençal Expression "pretz" and "valor"*, Spec, XIX (1944), pp. 488-93.

Sciascia 2000

Laura Sciascia, *Lentini e i Lentini dai Normanni al Vespro*, in *La poesia di Giacomo da Lentini. Scienza e filosofia nel XIII secolo in Sicilia e nel Mediterraneo occidentale*, Atti del Convegno (Università Autonoma di Barcellona, 16-18, 23-24 ottobre 1997), a cura di R. Arqués, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 2000, pp. 9-33.

Scolari 1941

Antonio Scolari, *Il «Pianto» di Giacomino Pugliese e la sua fortuna fino al Petrarca*, «Atti e Memorie della Accademia di Agricoltura, Scienze e Lettere di Verona», s. V, XIX (1941), pp. 191-217.

Segre 1952

Cesare Segre, *La sintassi del periodo nei primi prosatori italiani*

## Opere citate

CXCI

- (Guittone, Brunetto, Dante), «Memorie dell'Accademia Nazionale dei Lincei», Classe di Scienze morali, storiche e filologiche, s. VIII, IV (1952), pp. 39-193; poi in Id., *Lingua, stile e società. Studi sulla storia della prosa italiana*, nuova ed. ampliata, Feltrinelli, Milano 1974, pp. 79-270 (da cui si cita).
- Segre 1957  
 «*Li bestiaires d'amours*» di maistre Richart de Fornival e «*Li response du bestiaire*», a cura di Cesare Segre, Ricciardi, Milano-Napoli 1957.
- Segre 1968  
 Bono Giamboni, *Il Libro de' Vizî e delle Virtudi e Il Trattato di Virtù e Vizî*, a cura di Cesare Segre, Einaudi, Torino 1968.
- Segre – Marti 1959  
*La prosa del Duecento*, a cura di Cesare Segre e Mario Marti, Ricciardi, Milano-Napoli 1959.
- Segre – Ossola 1999  
*Antologia della poesia italiana*, diretta da Cesare Segre e Carlo Ossola, I. *Duecento*, Einaudi, Torino 1999 [1<sup>a</sup> ed. Einaudi-Gallimard, Torino 1997].
- Serés 1996  
 Guillermo Serés, *La transformación de los amantes. Imágenes del amor de la antigüedad al Siglo de Oro*, Crítica, Barcelona 1996.
- Serianni 2001  
 Luca Serianni, *Introduzione alla lingua poetica italiana*, Carocci, Roma 2001.
- Serper 1986  
 Arié Serper, *Ancien occitan "pretz" et "valor"*, in *Mélanges d'onomastique, linguistique et philologie offerts à M. Raymond Sindou*, Université de Clermont-Ferrand, Clermont-Ferrand 1986, pp. 25-37.
- Sgrilli 1984  
*Il Libro di Sidrac salentino*, edizione, spoglio linguistico e lessico a cura di Paola Sgrilli, Pacini, Pisa 1984.
- Shepard 1924  
*Les Poésies de Jausbert de Puycibot, troubadour du XIII<sup>e</sup> siècle*, éditées par William P. Shepard, Champion, Paris 1924.
- Simonelli 1974  
 Maria Picchio Simonelli, *Lirica moralistica nell'Occitania del XII secolo: Bernart de Venzac*, Mucchi, Modena 1974.
- Simonelli 1982  
 Maria Picchio Simonelli, *Il "grande canto cortese" dai provenzali ai siciliani*, CN, XLII (1982), pp. 201-38.
- Simoni 1985  
 Fiorella Simoni, *Sull'uso della formula retorica "Ubi sunt" in Pg*

- XIV, 97-98: *un momento propositivo di un modello culturale cavalleresco-cortese*, «La Cultura», XXIII (1985), pp. 276-303.
- Skerlj 1926  
Hugh C. Skubikowski, *Syntaxe du participe présent et du gérondif en vieil italien avec une introduction sur l'emploi du participe présent et de l'ablatif du gérondif en latin*, Champion, Paris 1926.
- Skubikowski 1979  
Hugh C. Skubikowski, *A Critical Edition of the Poetry of Giacomo Pugliese*, Ph.D. Dissertation, Indiana University, 1979.
- Solerti 1909  
Francesco Petrarca, *Rime disperse di Francesco Petrarca o a lui attribuite*, per la prima volta raccolte a cura di Angelo Solerti, Sansoni, Firenze 1909.
- Solimena 2000  
Adriana Solimena, *Repertorio metrico dei poeti siculo-toscani*, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 2000.
- Soltau 1898  
Otto Soltau, *Die Werke des Trobadors Blacatz*, ZRPh, XXIII (1898), pp. 201-48.
- Sorio 1840  
*Specchio di croce del P. Domenico Cavalca dell'ordine de' Predicatori*, ora ridotto alla sua vera lezione coll'aiuto di più testi a penna e stampati per cura di Bartolommeo Sorio P.D.O. di Verona, Gondoliere, Venezia 1840.
- Sorrento 1950  
Luigi Sorrento, *Sintassi romanza. Ricerche e prospettive*, Istituto Editoriale Cisalpino, Varese-Milano 1950.
- Sorrento 1953  
Luigi Sorrento, *L'enclisi del pronome nell'antico siciliano*, in *Mélanges de linguistique et de littérature romanes offerts à Mario Roques*, Art et science-Dédier, Bade-Paris 1953, II, pp. 269-79.
- Spampinato 1970  
Margherita Spampinato, *Per un esame strutturale della lingua poetica dei trovatori*, «Filologia e Letteratura», 16 (1970), pp. 39-76.
- Spampinato 1977  
Margherita Spampinato Beretta, *Il lessico della "gioia" nelle rime della scuola poetica siciliana*, MR, IV (1977), pp. 326-40.
- Spampinato 1991  
Margherita Spampinato Beretta, *Il percorso "occhi-cuore" nei trovatori provenzali e nei rimatori siciliani*, «Messana», VIII (1991), pp. 187-221.
- Spampinato 1993  
Margherita Spampinato Beretta, «*Rosa fresca aulentissima*» e il

- genere "contrasto", in *Cielo d'Alcamo e la letteratura del Duecento*, Atti delle Giornate di studio (Alcamo, 30-31 ottobre 1991), Sarograf, Alcamo 1993, pp. 77-96.
- Spampinato 1999  
 Margherita Spampinato Beretta, *Tra "Siciliani" e "Siculo-toscani": casi-limite di incerta collocazione*, in *Dai Siciliani ai Siculo-toscani. Lingua, metro e stile per la definizione del canone*, Atti del Convegno (Lecce, 21-23 aprile 1998), a cura di R. Coluccia e R. Gualdo, Congedo, Galatina (Lecce) 1999, pp. 107-19.
- Spampinato 2000  
 Margherita Spampinato Beretta, *Un'imbandigione metaforica (V 76 An., «L'altrieri fui im parlamento»)*, in *Studi in onore di Bruno Panvini* = SG, n.s. LIII (2000), pp. 525-40.
- Spampinato 2008  
 Margherita Spampinato Beretta, *Il "caso" Cielo d'Alcamo*, in *Angelo Colocci e gli studi romanzi*, a cura di C. Bologna e M. Bernardi, Biblioteca Apostolica Vaticana, Città del Vaticano 2008, pp. 211-23.
- Spampinato i.c.s.  
 Margherita Spampinato Beretta, *Reminiscenze classiche nel v. 2 del Contrasto di Cielo d'Alcamo?*, in *La lirica romanza del Medioevo. Storia, tradizioni, interpretazioni*, Atti del Convegno triennale della Società Italiana di Filologia Romanza (Padova-Strà, 27 settembre-1 ottobre 2006), Unipress, Padova, i.c.s.
- Spitzer 1918  
 Leo Spitzer, *Aufsätze zur romanischen Syntax und Stilistik*, Niemeyer, Halle 1918.
- Spitzer 1937  
 Leo Spitzer, *Altital. "riviera"*, ZRPh, LVII (1937), pp. 90-1.
- Spitzer 1944  
 Leo Spitzer, *L'Amour lointain de Jaufré Rudel et le sens de la poésie des troubadours*, University of North Carolina, Chapel Hill 1944; poi in Id., *Romanische Literaturstudien*, Niemeyer, Tübingen 1959, pp. 363-417 (da cui si cita).
- Spitzer 1954a  
 Leo Spitzer, *Sul componimento anonimo «Così afino ad amarvi»*, CN, XIV (1954), pp. 1-8.
- Spitzer 1954b  
 Leo Spitzer, *Parole di Dante: «caribo» (Purg. XXXI, 132)*, LN, XV (1954), pp. 65-6.
- Spitzer 1955  
 Leo Spitzer, *Un passo di una canzone di Giacomino Pugliese*, CN, XV (1955), pp. 143-6.

CXCVI

Opere citate e edizioni di riferimento

Squillacioti 1999

*Le poesie di Folchetto di Marsiglia*, edizione critica a cura di Paolo Squillacioti, Pacini, Pisa 1999.

Squillacioti 2000

Paolo Squillacioti, *BdT 276,1: «Longa sazón ai estat vas Amor»*, «Rivista di studi testuali», 2 (2000), pp. 185-215.

Steele 1920

*Opera hactenus inedita Rogeri Baconi, V. Secretum secretorum, cum glossis et notulis, tractatus brevis et utilis ad declarandum quedam obscure dicta fratris Rogeri, nunc primum edidit Robert Steele, e typographeo Clarendoniano, Oxonii 1920.*

Stempel 1916

*Giraut de Salignac, ein provenzalischer Trobador*, Inaugural-Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde der hohen Philosophischen Fakultät der Universität Rostock i.M., vorgelegt von Alexander Stempel, Hoffmann, Leipzig 1916.

Stroński 1910

*Le Troubadour Folquet de Marseille*, édition critique par Stanisław Stroński, Académie des Sciences – Édition du Fonds Oślowski, Cracovie 1910.

Stussi 1967

*Zibaldone da Canal, manoscritto mercantile del secolo XIV*, a cura di Alfredo Stussi, Comitato per la pubblicazione delle fonti relative alla storia di Venezia, Venezia 1967.

Stussi 1995

Alfredo Stussi, *Lingua*, in *Lessico critico decameroniano*, a cura di R. Bragantini e P.M. Forni, Bollati Boringhieri, Torino 1995, pp. 192-221.

Stussi 1999a

Alfredo Stussi, *Versi d'amore in volgare tra la fine del secolo XII e l'inizio del XIII*, con una Nota paleografica di A. Ciaralli e A. Petrucci e una Nota musicologica di C. Gallico, CN, LIX (1999), pp. 1-69.

Stussi 1999b

*La canzone «Quando eu stava»*, appendice a cura di Alfredo Stussi in Segre – Ossola 1999, 607-20.

Sundby 1889

Thor Sundby, *Lecture Italiane, II. Poeti antichi e moderni. Scelta corredata di note*, Gyldendal, Copenaghen 1889.

Sutherland 1961

Dorothy R. Sutherland, *The Love Meditation in Courtly Literature: A Study of the Terminology and its Developments*, in *Old Provençal and Old French Studies in Medieval French Presented*

- to A.E. Elwert in *Honour of his Seventieth Birthday*, Clarendon Press, Oxford 1961, pp. 165-93.
- Tallgren 1909  
Oiva Joh. Tallgren, *Sur la rime italienne et les Siciliens du XIII<sup>e</sup> siècle. Observations sur les voyelles fermées et ouvertes*, MSNH, V (1909), pp. 233-374.
- Tallgren 1917  
Oiva Joh. Tallgren, *Les Poésies de Rinaldo d'Aquino, rimeur de l'école sicilienne du XIII<sup>e</sup> siècle*, MSNH, VI (1917), pp. 173-303.
- Tallgren 1935  
Oiva Joh. Tallgren, *Una canzone di Giacomino Pugliese (Vat. 3793, num. 62)*, «Aevum», IX (1935), pp. 261-80.
- Tallgren 1939  
Oiva Joh. Tallgren, *Intorno alle origini dell'endecasillabo italiano. A proposito di uno studio recente*, NM, XL (1939), pp. 318-38.
- Targioni Tozzetti 1904  
Ottaviano Targioni Tozzetti, *Antologia della poesia italiana*, curata da F.C. Pellegrini, Giusti, Livorno 1904<sup>9</sup> [1<sup>a</sup> ed. 1874].
- Thornton 1926a  
Hermann H. Thornton, *The Poems Ascribed to Frederick II and «Rex Fridericus»*, Spec, I (1926), pp. 87-100.
- Thornton 1926b  
Hermann H. Thornton, *The Poems Ascribed to King Enzo*, Spec, I (1926), pp. 398-409.
- Tjerneld 1945  
*Moamin et Ghatrif, traités de fauconnerie et de chiens de chasse*, édition princeps de la version franco-italienne, par Hakan Tjerneld, Fritze, Stockholm 1945.
- Tomasoni 1976  
Piera Tomasoni, *Il «Lapidario Estense». Edizione e glossario*, SFI, XXXIV (1976), pp. 131-86; poi Bompiani, Milano 1990.
- Torraca 1894  
Francesco Torracca, *La scuola poetica siciliana*, «Nuova Antologia», s. III, LIV (1894), pp. 235-50 e 458-76.
- Torraca 1897  
Francesco Torracca, *A proposito di Folchetto* [1897], in *Nuovi studi danteschi*, a cura di F. Torracca, Federico & Ardia, Napoli 1921, pp. 479-500.
- Torraca 1902  
Francesco Torracca, *Studi su la lirica italiana del Duecento*, Zanichelli, Bologna 1902.
- Torraca 1917  
Francesco Torracca, *Lezioni di letteratura italiana: anno accademico 1916-17*, Cimmaruta, Napoli 1917.

Torraca 1920

*Manuale della letteratura italiana*, compilato da Francesco Torraca ad uso delle scuole secondarie, Sansoni, Firenze 1920, 2 voll.

Torraca 1923

Francesco Torraca, *Studi di storia letteraria*, Sansoni, Firenze 1923.

Trevi 1989

Emanuele Trevi, *Amore, figura e intendimento. Osservazioni sull'allegoria in Cavalcanti e nella «Vita Nuova»*, «La Cultura», XXVII (1989), pp. 143-54.

Trovato 1987

Paolo Trovato, *Sulla rima imperfetta per assonanza nella lirica delle origini (con un'ipotesi per Cino, «Degno son io»)*, MR, XII (1987), pp. 336-52.

Trucchi 1846-47

*Poesie italiane inedite di dugento autori dall'origine della lingua infino al secolo decimosettimo*, raccolte e illustrate da Francesco Trucchi, Guasti, Prato 1846-47, 2 voll.

Ugolini 1940

Francesco A. Ugolini, *Problemi della "scuola poetica siciliana": nuove ricerche sul «Contrasto» di Cielo d'Alcamo*, GSLI, CXV (1940), pp. 161-88.

Ugolini 1942

Francesco A. Ugolini, *Testi antichi italiani*, Chiantore, Torino 1942.

Ugolini 1954

Francesco A. Ugolini, *Rinaldo d'Aquino, «Già ma' i' non mi conforto»*, «Filologia romanza», I (1954), pp. 30-50.

Ugolini 1967

*Valeriu Maximu translatau in vulgar messinisi per Accursu di Cremona*, a cura di Francesco A. Ugolini, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 1967, 2 voll.

Ulrich 1886

*Altitalienisches Lesebuch. 13. Jahrhundert*, zusammengestellt von Jakob Ulrich, Niemeyer, Halle 1886.

Valeriani 1816

*Poeti del primo secolo della lingua italiana in due volumi raccolti*, a cura di Lodovico Valeriani et alii, Accademia della Crusca, Firenze 1816.

Vanasco 1974

Rocco R. Vanasco, *Per l'attribuzione della canzone «Dolce cominciamento»*, SPCT, VIII (1974), pp. 5-11.

Vanelli 1992

Laura Vanelli, *Da "lo" a "il": storia dell'articolo definito maschile*

- singolare nell'italiano e nei dialetti settentrionali*, «Rivista italiana di dialettologia. Lingue dialetti società», XVI (1992), pp. 29-66.
- Varanini 1981-85  
*Laude cortonesi dal secolo XIII al XV*, a cura di Giorgio Varanini, Luigi Banfi e Anna Ceruti Burgio, con uno studio sulle melodie cortonesi di Giulio Cattin, Olschki, Firenze 1981-85, 4 voll.
- Varvaro 1960  
 Rigaut de Berbezilh, *Liriche*, a cura di Alberto Varvaro, Adriatica, Bari 1960.
- Varvaro 1978  
 Alberto Varvaro, *Siciliano medievale "rasuni" e "virasu": -s- da -T-?*, MR, V (1978), pp. 429-37.
- Varvaro 1979  
 Alberto Varvaro, *Capitoli per la storia linguistica dell'Italia meridionale e della Sicilia. I. Gli esiti di -nd-, -mb-*, MR, VI (1979), pp. 189-206.
- Varvaro 1980  
 Alberto Varvaro, *Ancora su -nd- in Sicilia*, MR, VII (1980), pp. 130-2.
- Varvaro 1987  
 Alberto Varvaro, *Il regno normanno-svevo*, in *Letteratura italiana*, diretta da A. Asor Rosa, VII. *Storia e geografia*, 1. *L'età medievale*, Einaudi, Torino 1987, pp. 79-99.
- Varvaro 1993  
 Alberto Varvaro, *Edizione di testi e grammatica storica*, in *Lingue e culture dell'Italia meridionale (1200-1600)*, Atti del Convegno (Fisciano, 23-26 ottobre 1990), a cura di P. Trovato, Bonacci, Roma 1993, pp. 365-74.
- Varvaro 1995  
 Alberto Varvaro, *Südkalabrien und Sizilien*, in *Lexikon der romanistischen Linguistik*, 2/2. *Die einzelnen romanischen Sprachen und Sprachgebiete vom Mittelalter bis zur Renaissance*, Niemeyer, Tübingen 1995, pp. 228-38.
- Vigo 1871  
 Leonardo Vigo, *Ciullo d'Alcamo e la sua tenzone. Commento*, Prop, III (1871), pp. 254-352.
- Villani 1899  
 Carlo Villani, *La lirica italiana delle origini (Giacomo da Lentini, Rinaldo d'Aquino, Pier della Vigna)*, I, Cino dei fratelli Bracali, Pistoia 1899.
- Vitale 1951  
 Maurizio Vitale, *Poeti della prima scuola*, Paideia, Arona 1951.
- Vitale 1953  
 Maurizio Vitale, *Rimatori della "Scuola siciliana" (Ruggerone*



cc *Opere citate e edizioni di riferimento*

*da Palermo, Folco Ruffo di Calabria*, BCSFLS, 1 (1953), pp. 130-51.

Vitale 1996

Maurizio Vitale, *La lingua del Canzoniere (Rerum vulgarium fragmenta) di Francesco Petrarca*, Antenore, Padova 1996.

Vitale Brovarone 1983

Alessandro Vitale Brovarone, *Congetture su Percivalle Doria e Ruggerone da Palermo*, SPCT, XXVII (1983), pp. 5-13.

Vuolo 1962

Emilio Vuolo, *Il mare amoroso*, Università di Roma, Istituto di Filologia moderna, Roma 1962.

Walberg 1900

*Le Bestiaire de Philippe de Thaün*, texte critique accompagné d'une introduction, de notes et d'un glossaire, thèse de doctorat... par Emmanuel Walberg, Möller, Lund 1900.

Wallensköld 1921

*Les Chansons de Conon de Béthune*, éditées par Axel Wallensköld, Champion, Paris 1921.

Wartburg 1946

*Raccolta di testi antichi italiani*, a cura di Walther von Wartburg, Francke, Bern 1946.

Wettstein 1945

Jacques Wettstein, "Mezura", *l'idéal des troubadours: son essence et ses aspects*, Leemann, Zürich 1945.

Wiacek 1968

Wilhelmina M. Wiacek, *Lexique des noms géographiques et ethniques dans les poésies des troubadours des XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*, Nizet, Paris 1968.

Wiese 1928

Berthold Wiese, *Altitalienisches Elementarbuch*, Winter, Heidelberg 1928<sup>2</sup> [1<sup>a</sup> ed. 1904].

Williams 1994

Steven J. Williams, *Prima diffusione dello pseudo-aristotelico «Secretum secretorum» in Occidente: corte papale e corte imperiale*, in *Federico II e le scienze*, a cura di A. Paravicini Bagliani e P. Toubert, Sellerio, Palermo 1994, pp. 459-74.

Wueffen 1963

Barbara von Wueffen, *Der Natureingang in Minnesang und frühem Volkslied*, Hueber, München 1963.

Zaccagnini 1925

Guido Zaccagnini, *Poeti e prosatori delle origini. Spigolature d'archivio. III. Uggeri Apugliese*, «Giornale dantesco», XXVIII (1925), pp. 167-75.

Zaccagnini - Parducci 1915

*Rimatori siculo-toscani del Dugento. Serie I. Pistoiesi, lucchesi,*

## Opere citate

CCI

- pisani*, a cura di Guido Zaccagnini e Amos Parducci, Laterza, Bari 1915.
- Zacco 1908  
Elvira Zacco, *Vita e opere di Guido delle Colonne*, Vena, Palermo 1908.
- Zaganelli 1990  
Gioia Zaganelli, *Trovatori e "trobairitz". Voci provenzali a confronto (su Azalais de Porcairagues, la Contessa di Dia, Castelloza, Raimbaut d'Aurenga e Bernart de Ventadorn)*, «Messana», n.s. IV (1990), pp. 89-120.
- Zambon 2001  
Francesco Zambon, *L'alfabeto simbolico degli animali: i bestiari del medioevo*, Luni, Milano-Trento 2001.
- Zamponi 2001  
Stefano Zamponi, *Il canzoniere Laurenziano: il codice, le mani, i tempi di confezione*, in *I canzonieri della lirica italiana delle origini*, IV. *Studi critici*, a cura di L. Leonardi, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, Tavarnuzze (Firenze) 2001, pp. 215-45.
- Zenatti 1894  
Albino Zenatti, *La scuola poetica siciliana del secolo XIII*, D'Amico, Messina 1894.
- Zenatti 1895  
Albino Zenatti, *Ancora della scuola siciliana*, D'Amico, Messina 1895.
- Zenatti 1896  
Albino Zenatti, *Arrigo Testa e i primordi della lirica italiana*, Sansoni, Firenze 1896.
- Zenatti 1904  
Albino Zenatti, *Il commiato d'una canzonetta di Giacomino Pugliese*, per Nozze D'Alia-Pitrè, 20 aprile 1904, Officina della Unione tipografica cooperativa, Perugia 1904.
- Zicàri 1965  
Marcello Zicàri, *Catullo in Cielo d'Alcamo?*, RaLI, LXIX (1965), pp. 117-8.
- Zini 1941  
Sergio Zini, *Il tu e il voi nel «Decameron»*, LN, III (1941), pp. 121-7.

## EDIZIONI DI RIFERIMENTO

Si riportano qui le edizioni di riferimento utilizzate, salvo diversa indicazione *ad locum*, per gli autori più frequentemente citati nel commento. Per quelli citati sporadicamente o distribuiti in più edizioni il riferimento bibliografico viene fornito *ad locum* (in forma di sigla nel caso di Bonagiunta Orbicciani e Guittone d'Arezzo).

*Testi italiani e mediolatini*

Albertano da Brescia, *De doctrina dicendi et tacendi*

Albertano da Brescia, *Liber de doctrina dicendi et tacendi. La parola del cittadino nell'Italia del Duecento*, a cura di Paola Navone, SISMEL-Edizioni del Galluzzo, Tavarnuzze (Firenze) 1998.

“Amico di Dante”

Maffia Scariati 2002.

Andrea Capellano, *De amore*

*Andree Capellani regii Francorum De amore libri tres*, recensuit Emil Trojel, altera editio, Eidos, München 1964.

Arnaldo da Villanova, *Tractatus de amore heroico*

*Arnaldi de Villanova Opera medica omnia*, edenda curaverunt L. Garcia-Ballester, J.A. Paniagua et M.R. McVaugh, III. *Tractatus de amore heroico, Epistola de dosi tyriacalium medicinarum*, edit et prae-fatione et commentariis anglicis instruxit Michael R. McVaugh, Publicacions i edicions de la Universitat de Barcelona, Barcelona 1985.

*Bestiario moralizzato di Gubbio*

*Le proprietà degli animali: Bestiario moralizzato di Gubbio*, a cura di Annamaria Carrega; *Libellus de natura animalium*, a cura di Paola Navone, Costa & Nolan, Genova 1983.

*Bestiario toscano*

Milton Stahl Garver – Kenneth McKenzie, *Il Bestiario toscano secondo la lezione dei codici di Parigi e di Roma*, SR, VIII (1912), pp. 1-100.

Boccaccio, Giovanni, *Decameron*

Giovanni Boccaccio, *Decameron*, a cura di Vittore Branca, in *Tutte le opere di Giovanni Boccaccio*, a cura di V. Branca, IV, Mondadori, Milano 1976.

- Boccaccio, Giovanni, *Filostrato*  
 Giovanni Boccaccio, *Filostrato*, a cura di Vittore Branca, in *Tutte le opere di Giovanni Boccaccio*, a cura di V. Branca, II, Mondadori, Milano 1964.
- Boccaccio, Giovanni, *Teseida*  
 Giovanni Boccaccio, *Teseida delle nozze di Emilia*, a cura di Alberto Limentani, in *Tutte le opere di Giovanni Boccaccio*, a cura di V. Branca, II, Mondadori, Milano 1964.
- Bonagiunta Orbicciani  
 Chessa 1995 (Ch.); Contini 1960, I (C.); Zaccagnini – Parducci 1915 (Z.-P.).
- Bonvesin da la Riva, *Disputatio rosae cum viola*  
 Contini 1960, I.
- Brunetto Latini, *Favoletto*  
 Contini 1960, II.
- Brunetto Latini, *Rettorica*  
 Brunetto Latini, *La rettorica*, testo critico di Francesco Maggini, prefazione di Cesare Segre, Le Monnier, Firenze 1968.
- Brunetto Latini, *Tesoretto*  
 Contini 1960, II.
- Brunetto Latini, *Tresor*  
 Brunetto Latini, *Li livres dou Tresor*, édition critique par Francis J. Carmody, University of California Press, Berkeley-Los Angeles 1948; poi Slatkine, Genève 1975.
- Cecco Angiolieri  
*Poeti giocosi del tempo di Dante*, a cura di Mario Marti, Rizzoli, Milano 1956.
- Chiaro Davanzati  
 Menichetti 1965.
- Ciacco dell'Anguillaia  
 Arveda 1992.
- Cino da Pistoia  
 Marti 1969.
- Conquista di Sicilia*  
*La conquista di Sicilia fatta per li Normandi translata per frati Simuni da Lentini*, a cura di Giuseppe Rossi Taibbi, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 1954.
- Dante Alighieri, *Commedia*  
 Dante Alighieri, *La Commedia secondo l'antica vulgata*, a cura di Giorgio Petrocchi, Mondadori, Milano 1966-67, 4 voll. (*Le opere di Dante Alighieri*, Edizione nazionale a cura della Società Dantesca Italiana, VII).
- Dante Alighieri, *Convivio*  
 Dante Alighieri, *Convivio*, a cura di Franca Brambilla Ageno,

CCIV

*Opere citate e edizioni di riferimento*

- Le Lettere, Firenze 1995, 2 voll. (*Le opere di Dante Alighieri*, Edizione nazionale a cura della Società Dantesca Italiana, III).
- Dante Alighieri, *De Monarchia*  
Dante Alighieri, *Monarchia*, a cura di Bruno Nardi, in Id., *Opere minori*, II, Ricciardi, Milano-Napoli 1979.
- Dante Alighieri, *De vulgari eloquentia*  
Dante Alighieri, *De vulgari eloquentia*, a cura di Pier Vincenzo Mengaldo, in Id., *Opere minori*, II, Ricciardi, Milano-Napoli 1979.
- Dante Alighieri, *Rime*  
De Robertis 2002.
- Dante Alighieri, *Vita nuova*  
Dante Alighieri, *Vita nuova*, edizione critica per cura di Michele Barbi, Bemporad, Firenze 1932.
- Dante da Maiano  
Bettarini 1969a.
- Detto d'Amore*  
Contini 1984.
- Dialagu de Sanctu Gregoriu*  
Santangelo<sup>1</sup> 1933.
- Eu ò la plu fina druderia*  
Brugnolo 1995b.
- Fiore*  
Contini 1984.
- Guido Cavalcanti  
De Robertis 1986.
- Guido Guinzelli  
Contini 1960, II.
- Guido Orlandi  
Pollidori 1995.
- Guittone d'Arezzo  
Contini 1960, I (C.); Egidi 1940 (E.); Leonardi 1994 (L.).
- Iacopone da Todi  
Iacopone da Todi, *Laude*, a cura di Franco Mancini, Laterza, Roma-Bari 1974.
- Intelligenza*  
Berisso 2000.
- Isidoro da Siviglia, *Etymologiae*  
*Isidori Hispalensis Episcopi Etymologiarum sive Originum libri XX*, recognovit brevisque adnotatione critica instruxit W.M. Lindsay, e Typographeo Clarendoniano, Oxonii 1911, 2 voll.
- Istoria di Eneas*  
*La istoria di Eneas vulgarizata per Angilu di Capua*, a cura di Gianfranco Folena, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 1956.

## Edizioni di riferimento

CCV

- Lapo Gianni  
Marti 1969.
- Lèvati dalla mia porta*  
Coluccia 1975.
- Libru di li vitii et di li virtuti*  
*Libru di li vitii et di li virtuti*, a cura di Francesco Bruni, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 1973, 3 voll.
- Maestro Rinuccino  
Carrai 1981.
- Mare amoroso*  
Vuolo 1962.
- Matteo Correggiaio  
*Rimatori del Trecento*, a cura di Giuseppe Corsi, UTET, Torino 1969.
- Memoriali bolognesi  
*Rime due e trecentesche tratte dall'Archivio di Stato di Bologna*, edizione critica a cura di Sandro Orlando, con la consulenza archivistica di Giorgio Marcon, Commissione per i testi di lingua, Bologna 2005.
- Meo de' Tolomei  
Anna Bruni Bettarini, *Le rime di Meo dei Tolomei e di Muscia da Siena*, SFI, XXXII (1974), pp. 31-98.
- Monte Andrea  
Minetti 1979.
- Nicolò de' Rossi  
Brugnolo 1974-77.
- Noffo Bonaguide  
Gambino 1996.
- Novellino*  
*Il Novellino*, a cura di Alberto Conte, presentazione di Cesare Segre, Salerno, Roma 2001.
- Onesto da Bologna  
Orlando 1974.
- Panuccio del Bagno  
Ageno 1977.
- Passavanti, Iacopo, *Specchio della vera penitenza*  
Polidori 1856.
- Petrarca, Francesco, *Rerum vulgarij fragmenta*  
Santagata 2004.
- Proverbia quae dicuntur super natura feminarum*  
Contini 1960, I.
- Ritmo cassinese*  
Contini 1960, I.
- Ritmo su sant'Alessio*  
Contini 1960, I.

Rustico Filippi

Giuseppe Marrani, *I sonetti di Rustico Filippi*, SFI, LVII (1999), pp. 33-199.

Schiatta di messer Albizzo Pallavillani

Minetti 1979.

*Sposizione*

*Sposizione del Vangelo della Passione secondo Matteo*, a cura di Pietro Palumbo, Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Palermo 1954-57, 3 voll.

Terino da Castelfiorentino

*Le rime di Terino da Castelfiorentino rimatore del secolo XIII*, per cura di Armando Ferrari, Società storica della Valdelsa, Castelfiorentino (Firenze) 1901.

Tomaso da Faenza

Guido Zaccagnini, *Due rimatori faentini del secolo XIII*, AR, XIX (1935), pp. 79-106.

*Valeriu Maximu*

Ugolini 1967.

### *Testi occitani*

Aimeric de Belenoi

Aimeric de Belenoi, *Le poesie*, edizione critica a cura di Andrea Poli, Positivamail, Firenze 1997.

Aimeric de Peguilhan

*The Poems of Aimeric de Peguilhan*, edited and translated with introduction and commentary by William P. Shepard and Frank M. Chambers, Northwestern University Press, Evanston 1950.

Albertet de Sisteron

Jean Boutière, *Les Poésies du troubadour Albertet*, SM, n.s. X (1937), pp. 1-129.

Arnaut Daniel

Eusebi 1984.

Arnaut de Maruelh

*Les Poésies lyriques du troubadour Arnaut de Mareuil*, publiées avec une introduction, une traduction, des notes et un glossaire par Ronald C. Johnston, Droz, Paris 1935.

Bartolomeo Zorzi

Emil Levy, *Der Troubadour Bertolome Zorzi*, Niemeyer, Halle 1883.

Berenguer de Palol

*Berenguer de Palol*, edizione critica a cura di Margherita Beretta Spampinato, Mucchi, Modena 1978.

- Bernart de Ventadorn  
Appel 1915.
- Bernart Marti  
*Il trovatore Bernart Marti*, a cura di Fabrizio Beggiano, Mucchi, Modena 1984.
- Bertran Carbonel  
*Les Poésies de Bertran Carbonel*, éditées par Michael J. Routledge, University of Birmingham, Birmingham 2000.
- Bertran d'Alamanon  
*Le Troubadour Bertran d'Alamanon*, par Jean-Jacques Salverda de Grave, Privat, Toulouse 1902.
- Bertran de Born  
*The Poems of the Troubadour Bertran de Born*, edited by William D. Paden, Jr., Tilde Sankovitch and Patricia H. Stäblein, University of California Press, Berkeley 1986.
- Blacasset  
Otto Klein, *Der Troubadour Blacassetz*, Ritter, Wiesbaden 1887.
- Cadenet  
Carl Appel, *Der Trobador Cadenet*, Niemeyer, Halle 1920.
- Cercamon  
*Il trovatore Cercamon*, edizione critica a cura di Valeria Tortoreto, Mucchi, Modena 1981.
- Cerverí de Girona  
Martín de Riquer, *Obras completas del trovador Cerverí de Girona*, texto, traducción y comentarios, Instituto español de estudios mediterráneos, Barcelona 1947.
- Daude de Pradas  
*Poésies de Daude de Pradas*, publiées avec une introduction, une traduction et des notes par Alexander H. Schutz, Privat-Didier, Toulouse-Paris 1933.
- Elias Cairel  
Giosuè Lachin, *Il trovatore Elias Cairel*, Mucchi, Modena 2004.
- Elias de Barjols  
*Le Troubadour Elias de Barjols*, édition critique publiée avec introduction, notes et glossaire par Stanisław Stroński, Privat, Toulouse 1906.
- Falquet de Romans  
Raymond Arveiller – Gérard Gouiran, *L'Œuvre poétique de Falquet de Romans troubadour*, CUERMA, Aix-en-Provence 1987.
- Folquet de Marselha (Folchetto di Marsiglia)  
Squillaciotti 1999.
- Gaucelm Faidit  
Mouzat 1965.
- Gavaudan  
Saverio Guida, *Il trovatore Gavaudan*, Mucchi, Modena 1979.



Giraut de Bornelh

Adolf Kolsen, *Sämtliche Lieder des Troubadors Giraut de Bornelh*, Niemeyer, Halle 1910-35, 2 voll.

Gui d'Ussel

*Les Poésies des quatre troubadours d'Ussel*, publiées d'après les manuscrits par Jean Audiau, Delagrave, Paris 1922.

Guillem Ademar

*Poésies du troubadour Guilhem Adémar*, publiées avec introduction, traduction, notes et glossaire par Kurt Almqvist, Almqvist & Wiksells, Uppsala 1951.

Guillem de Cabestanh

*Les Chansons de Guilhem de Cabestanh*, éditées par Arthur Långfors, Champion, Paris 1924.

Guillem de la Tor

*Le liriche del trovatore Guilhem de la Tor*, edizione critica a cura di Antonella Negri, Rubbettino, Soveria Mannelli (Catanzaro) 2006.

Guillem de Peitieu (Guglielmo IX d'Aquitania)

Guglielmo IX, *Poesie*, edizione critica a cura di Nicolò Pasero, STEM-Mucchi, Modena 1973.

Guillem de Saint Gregori

Loporcaro 1990.

Guillem de Saint Leidier (o Saint-Didier)

*Poésies du troubadour Guillem de Saint-Didier*, publiées avec introduction, traduction, notes et glossaire par Aimo Sakari, Société néophilologique, Helsinki 1956.

Guiraut Riquier

Guiraut Riquier, *Las Cansos*, kritischer Text und Kommentar von Ulrich Mölk, Winter, Heidelberg 1962; Monica Longobardi, *I "vers" del trovatore Guiraut Riquier*, SMV, XXIX (1982-83), pp. 17-163.

Jaufre Rudel

Chiarini 1985.

Joan Esteve de Bezers

Sergio Vatteroni, *Le poesie del trovatore Joban Esteve*, Pacini, Pisa 1986.

Lanfranco Cigala

Francesco Branciforti, *Il canzoniere di Lanfranco Cigala*, Olschki, Firenze 1954.

Marcabru

*Marcabru: A Critical Edition*, by Simon Gaunt, Ruth Harvey and Linda Paterson, with John Marshall as philological adviser, and with the assistance of Melanie Florence, Brewer, Cambridge 2000.

Monge de Montaudon

Routledge 1977.

- Peire Cardenal  
Sergio Vatteroni, *Le poesie di Peire Cardenal*, SMV, XXXVI (1990), pp. 73-259; XXXIX (1993), pp. 105-218; XL (1994), pp. 119-202; XLI (1995), pp. 165-212; XLII (1996), pp. 169-251; XLV (1999), pp. 89-187.
- Peire d'Alvernhe  
Peire d'Alvernhe, *Poesie*, a cura di Aniello Fratta, Vecchiarelli, Manziana (Roma) 1996.
- Peire de Cols  
Appel 1890.
- Peire Raimon de Tolosa  
Alfredo Cavaliere, *Le poesie di Peire Raimon de Tolosa*, Olschki, Firenze 1935.
- Peire Vidal  
Avalle 1960.
- Peirol  
Stanley C. Aston, *Peirol: Troubadour of Auvergne*, Cambridge University Press, Cambridge 1953.
- Perdigon  
*Les Chansons de Perdigon*, éditées par Henry J. Chaytor, Champion, Paris 1926.
- Pons de Capdoill  
Max von Napolski, *Leben und Werke des Trobadors Ponz de Capdoill*, Niemeyer, Halle 1879.
- Pons de la Garda  
István Frank, *Pons de la Guardia, troubadour catalan du XII<sup>e</sup> siècle*, BRAB, XXII (1949), pp. 229-327.
- Raimbaut d'Aurenga  
*The Life and Works of the Troubadour Raimbaut d'Orange*, edited by Walter T. Pattison, University of Minnesota Press, Minneapolis 1952.
- Raimbaut de Vaqueiras  
Linskill 1964.
- Raimon de Miraval  
*Les Poésies du troubadour Raimon de Miraval*, éditées par Leslie T. Topsfield, Nizet, Paris 1971.
- Raimon Jordan  
*Il trovatore Raimon Jordan*, edizione critica a cura di Stefano Asperti, Mucchi, Modena 1990.
- Rambertino Buvaletti  
Rambertino Buvaletti, *Le poesie*, edizione critica con introduzione, traduzione, note e glossario a cura di Elio Melli, Pàtron, Bologna 1978.
- Rigaut de Berbezilh  
Varvaro 1960.

CCX

*Opere citate e edizioni di riferimento*

Sordello

Boni 1954.

Uc Brunenc

*Il trovatore Uc Brunenc*, edizione critica con commento, glossario e rimario a cura di Paolo Gresti, Niemeyer, Tübingen 2001.

Uc de Saint Circ

*Poésies de Uc de Saint-Circ*, publiées avec une introduction, une traduction et des notes par Alfred Jeanroy et Jean-Jacques Salverda de Grave, Privat, Toulouse 1913.

### *Testi francesi*

Chrétien de Troyes, *Cligès*

Poirion 1994.

*Roman de la Rose*

Guillaume de Lorris – Jean de Meun, *Le Roman de la rose*, chronologie, préface et établissement du texte par Daniel Poirion, Garnier-Flammarion, Paris 1974.

*Roman d'Eneas*

*Eneas, roman du XII<sup>e</sup> siècle*, édité par Jean-Jacques Salverda de Grave, Champion, Paris 1925-29, 2 voll.

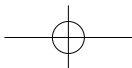
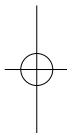
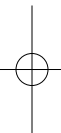
*Roman de Troie*

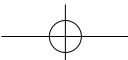
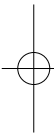
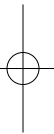
*Le Roman de Troie par Benoît de Sainte-Maure*, publié d'après tous les manuscrits connus par Léopold Constans, Didot, Paris 1904-12, 6 voll.

Thibaut de Champagne

*Les Chansons de Thibaut de Champagne, roi de Navarre*, édition critique publiée par Axel Wallensköld, Champion, Paris 1925.

## INDICE GENERALE





- IX *Premessa*  
 XI *Avvertenza dei curatori*  
 XV *Introduzione*  
 di Costanzo Di Girolamo

*Nota al testo*

- CV Manoscritti e stampe  
 CX Criteri editoriali

*Tavola delle sigle e delle abbreviazioni*

- CXXIII Autori  
 CXXVIII Testi biblici  
 CXXX Periodici  
 CXXXI Opere di consultazione  
 CXXXIV Manoscritti occitani

*Opere citate e edizioni di riferimento*

- a cura di Francesco Carapezza  
 CXXXVII Opere citate  
 CCII Edizioni di riferimento

2. RUGGERI D'AMICI

*a cura di Aniello Fratta*

- 5 2.1 Sovente Amore n' à ricuto manti  
 14 2.2 Lo mio core che si stava

3. TOMMASO DI SASSO

*a cura di Stefano Rapisarda*

- 25 3.1 L'amoroso vedere  
 36 3.2 D'amoroso paese

4. GUIDO DELLE COLONNE

*a cura di Corrado Calenda*

- 55 4.1 La mia gran pena e lo gravoso afanno  
 64 4.2 Gioiosamente canto  
 76 4.3 La mia vit'è sì fort'e dura e fera  
 86 4.4 Amor, che lungiamente m'ài menato  
 97 4.5 Ancor che-ll'aigua per lo foco lasse

5. RE GIOVANNI  
*a cura di Corrado Calenda*
- 111 5.1 Donna, audite como
6. ODO DELLE COLONNE  
*a cura di Aniello Fratta*
- 129 6.1 Distretto core e amoroso
7. RINALDO D'AQUINO  
*a cura di Annalisa Comes*
- 139 7.1 Venuto m'è in talento
- 154 7.2 In un gravoso affanno
- 163 7.3 Poi li piace ch'avanzi suo valore
- 172 7.4 Per fin amore vao sì allegramente
- 182 7.5 Amor, che m'à 'n comando
- 189 7.6 Giamäi non mi conforto
- 197 7.7 In gioia mi tegno tuta la mia pena
- 204 7.8 Amorosa donna fina
- 213 7.9 In amoroso pensare
- 219 7.10 Ormäi quando flore
- 226 7.11 Meglio val dire ciò ch'omo à 'n talento
- 230 7D.1 Un oseletto che canta d'amore
8. ARRIGO TESTA  
*a cura di Corrado Calenda*
- 235 8.1 Vostra orgogliosa cera
9. PAGANINO DA SERZANA  
*a cura di Aniello Fratta*
- 249 9.1 Contra lo meo volere
10. PIERO DELLA VIGNA  
*a cura di Gabriella Macciocca*
- 265 10.1 Poi tanta caunoscenza
- 276 10.2 Amore, in cui disio ed ò speranza
- 285 10.3 Amor, da cui move tutora e vene
- 298 10.4 Uno piagente sguardo
- 311 10.5 Amando con fin core e con speranza
- 323 10.6 = 1.19b Però ch'Amore no se pò vedere
11. STEFANO PROTONOTARO  
*a cura di Mario Pagano*
- 327 11.1 Assai cretti celare
- 338 11.2 Assai mi placeria
- 351 11.3 Pir meu cori allegrari

12. IACOPO D'AQUINO  
*a cura di Aniello Fratta*
- 369 12.1 Al cor m'è nato e prende uno disio
13. IACOPO MOSTACCI  
*a cura di Aniello Fratta*
- 379 13.1 Allegramente canto  
386 13.2 Amor, ben veio che mi fa tenere  
395 13.3 A pena pare ch'io saccia cantare  
408 13.4 Umile core e fino e amoroso  
419 13.5 Di sì fina ragione  
429 13.6 Mostrar voria in parvenza  
435 13.7 = 1.19a Solicitando un poco meo savere
14. FEDERICO II  
*a cura di Stefano Rapisarda*
- 439 14.1 Dolce meo drudo, e vaténe!  
454 14.2 De la mia dissianza  
466 14.3 Poi ch'a voi piace, Amore  
480 14.4 Per la fera membranza  
487 14.5 Misura, providenza e meritanza
15. RUGGERONE DA PALERMO  
*a cura di Corrado Calenda*
- 497 15.1 Oi lasso! non pensai  
505 15.2 Ben mi deggio alegrare
16. CIELO D'ALCAMO  
*a cura di Margherita Spampinato Beretta*
- 515 16.1 Rosa fresca aulentissima ch'apari inver' la state
17. GIACOMINO PUGLIESE  
*a cura di Giuseppina Brunetti*
- 559 17.1 Morte, perché m'ài fatta sì gran guerra  
573 17.2 Tutor la dolce speranza  
582 17.3 Donna, per vostro amore  
595 17.4 Lontano amor mi manda sospiri  
603 17.5 Donna, di voi mi lamento  
615 17.6 La dolce cera piasente  
623 17.7 Quando veggio rinverdire  
631 17.8 Ispendiente [Oi resplendente]
18. RUGGERI APUGLIESE  
*a cura di Corrado Calenda*
- 645 18.1 Umile sono ed orgoglioso



## 19. MAZZEO DI RICCO

*a cura di Fortunata Latella*

- 661 19.1 Amore, avendo interamente voglia  
 671 19.2 Lo core innamorato  
 678 19.3 La benaventurosa innamoranza  
 685 19.4 Madonna, de lo meo 'namoramento  
 694 19.5 Sei anni ò travagliato  
 701 19.6 Lo gran valore e lo pregio amoroso  
 711 19.7 Chi conoscesse sì la sua falanza

## 20. RE ENZO

*a cura di Corrado Calenda*

- 717 20.1 Amor mi fa sovente  
 728 20.2 S'eo trovasse Pietanza  
 745 20.3 Alegru cori, plenu  
 747 20.4 Tempo vene che sale chi discende

## 21. PERCIVALLE DORIA

*a cura di Corrado Calenda*

- 753 21.1 Come lo giorno quand'è dal maitino  
 764 21.2 Amore m'ave prisu

## 22. FOLCO DI CALAVRA

*a cura di Aniello Fratta*

- 771 22.1 D'amor distretto vivo doloroso

## 23. FILIPPO DA MESSINA

*a cura di Aniello Fratta*

- 781 23.1 Ai, siri Deo, con' forte fu lo punto

## 24. IACOPO

*a cura di Aniello Fratta*

- 787 24.1 Così afino ad amarvi

## 25. ANONIMI SICILIANI

*a cura di Mario Pagano e Margherita Spampinato Beretta*

- 797 25.1 Oi lassa 'namorata!  
 804 25.2 De la primavera  
 820 25.3 Nonn-aven d'allegranza  
 828 25.4 Amor voglio blasmare  
 837 25.5 Al cor tanta alegnanza  
 847 25.6 Amor, non saccio a cui di voi mi chiami  
 858 25.7 L'altrieri fui in parlamento  
 865 25.8 Quando la primavera  
 874 25.9 Lo dolce ed amoroso placimento

882	25.10 Ancora ch'io sia stato
893	25.11 Compiangomi e laimento e di cor doglio
897	25.12 Cotanta dura pena
904	25.13 Già non m'era mestiere
910	25.14 Del meo disio spietato
920	25.15 Part'io mi cavalcava
927	25.16 Madonna, io son venuto
935	25.17 La mia amorosa mente
943	25.18 Rosa aulente
952	25.19 Fresca cera ed amorosa
960	25.20 L'amoroso conforto e lo disdotto
965	25.21 Po' ch'io partio, amorosa
971	25.22 La gran gioia disiosa
979	25.23 Amor fa come 'l fino ucellatore
989	25.24 D'uno amoroso foco
996	25.25 S'eo per cantar potesse convertire
1001	25.26 Con gran disio pensando lungamente
1009	25.27 Non truovo chi mi dica chi sia Amore
1015	25.28 Io no lo dico a voi sentenziando
1018	25.29 Dal cor si move un spirito, in vedere
1022	25.30 Fin amor di fin cor ven di valenza

*Indici dei luoghi citati nel commento*

a cura di Gabriele Baldassari

1029	Testi del corpus
1059	Testi di trovatori e trovieri
1073	Altri testi

1099 *Indice dei capoversi*

Questo volume è stato impresso  
nel mese di giugno dell'anno 2008  
presso Mondadori Printing S.p.A.  
Officine Grafiche di Verona

Stampato in Italia – Printed in Italy



I Meridiani

ISBN 978-88-04-57310-4



9 788804 573104